

# INDEX

<b>01 EINLEITUNG</b> .....	<b>162</b>
<b>02 ERLÄUTERUNG DER SYMBOLE</b> .....	<b>163</b>
<b>03 ORBEA GARANTIE</b> .....	<b>164</b>
Gesetzliche Gewährleistung .....	164
Lebenslange Orbea Garantie .....	164
Registriere dein Fahrrad .....	164
Inanspruchnahme der Gewährleistung .....	165
<b>04 WARTUNG</b> .....	<b>166</b>
Fahrrad reinigen .....	166
Antrieb schmieren .....	166
Überprüfung vor jeder Fahrt .....	166
Wartungsintervalle .....	167
Ersatzteile .....	168
Nach einem Sturz oder Aufprall .....	168
<b>05 WARNHINWEISE ZUM GEBRAUCH DES ORCA</b> .....	<b>170</b>
Maximale Reifenbreite .....	170
Mindesteinschubtiefe der Sattelstütze .....	170
Maximale Anzahl der Steuersatz-Spacer .....	170
Position des Steuersatz-Expanders im Gabelschaft, Carbongabeln .....	171
Vorgesehener Einsatzzweck .....	171
<b>06 TECHNISCHE DATEN ORCA OMX-OMR 2024</b> .....	<b>172</b>
Geometrie .....	172
Ergonomie .....	173
Technische Daten des Rahmens .....	174
<b>07 STEUERSATZ</b> .....	<b>177</b>
Einzelteile des Steuersatzes HS01 .....	177
Abmessungen des Steuerrohrs .....	178
Explosionsansicht, Montagehilfsmittel und Anzugsdrehmomente .....	179
Verwendung des Gabelschaft-Expanders bei Carbongabeln .....	180
Reinigen des Ablaufkanals der Gabel .....	180
Kürzen des Gabelschaftes und Montage von Steuersatz-Spacern .....	181
Montage des HS01 Steuersatzes .....	182
<b>08 VORBAUTEN</b> .....	<b>184</b>
Steuersatz OC ST-RP10 I-FC02. Elemente .....	184
OC ST-RP10 I-FC02 Technische Daten .....	184

OC ST-RP10 I-FC02 Explosionsansicht, Montagehilfsmittel und Anzugsdrehmomente	185
OC ST-RP21 Oval. Elemente	186
OC ST-RP21 Oval. Technische Daten	186
OC ST-RP21 OVAL. Explosionsansicht, Montagehilfsmittel und Anzugsdrehmomente	187
HS01 Steuersatz oval (I-SS01) und runde Spacer (I-SS02)	188
Montage von OC-Vorbauten	189
Adapter für Standardvorbauten ICR HS01	191
<b>09 OC FAHRRADCOMPUTERHALTERUNGEN</b>	<b>192</b>
Montagestandards I-FC01 und I-FC02	192
Halterung OC CM-01	193
Halterung OC CM-02	194
Gebrauchshinweise für die Halterungen OC CM-01 und CM02	196
<b>10 ACHSEN, AUSFALLENDEN UND SCHALTAUGE</b>	<b>197</b>
Achsen, Ausfallenden und Schaltauge. Elemente	197
Explosionsansicht, Montagehilfsmittel und Anzugsdrehmomente	197
Verwendung der Speed-Release-Achsen von Mavic	198
Achsen für Indoor-Trainer	199
<b>11 UNTERER TEIL DES RAHMENS</b>	<b>200</b>
Elemente und Montage	200
<b>12 RAHMENPROTEKTOREN</b>	<b>202</b>
<b>13 SATTELSTÜTZENKEIL</b>	<b>203</b>
Elemente	203
Montagehilfsmittel und Anzugsdrehmomente	203
Montage des integrierten Sattelstützenkeils	204
<b>14 SATTELSTÜTZEN</b>	<b>206</b>
OC SP-XP10 / SP-XP10-S. Elemente	206
OC SP-XP10 / SP-XP10-S. Spezifikationen	206
OC SP-XP10 / SP-XP10-S. Einzelteile der Montagehilfsmittel und Anzugsdrehmomente	207
OC SP-XP10 / SP-XP10-S. Sattelmontage und Einstellen der Sattelneigung	208
OC SP-XP10 / SP-XP10-S. Montage der Sattelneigungsschraube. Händlerinformationen	209
Einzelteile der Orbea Carbon 27,2	210
OC SP-XP10 / SP-XP10-S. Spezifikationen	210
Einzelteile der Montagehilfsmittel und Anzugsdrehmomente	211
Einzelteile der Sattelmontage und Einstellen der Sattelneigung	212
<b>15 OC COMPONENTS LENKER</b>	<b>213</b>
<b>16 POWERMETER</b>	<b>214</b>
<b>17 KABELFÜHRUNG</b>	<b>215</b>
Verkabelung im Rahmen. Mechanische Bremsen und Schaltungen	215
Verkabelung im Rahmen. Shimano Di2 12S Elektroneinheiten	216
Verkabelung im HS01 Steuersatz	217

Verkabelung in den Vorbauten OC ST-RP10 und RP21 .....	217
<b>18 ANZUGSDREHMOMENTE. ÜBERSICHT .....</b>	<b>218</b>
<b>19 ERSATZTEILE ORCA 2024 .....</b>	<b>220</b>
Hinterradachse .....	220
Vorderradachse .....	222
Steuersatz .....	223
Rahmenzubehör .....	225
Sattelstütze OC SP-XP10 .....	227
Orbea Carbon-Sattelstütze 27,2 .....	229
Vorbau OC ST-RP10 .....	231
Vorbau OC ST-RP21 .....	233
Adapter für Standardvorbau .....	235
Rahmenprotektoren .....	236
<b>20 ZUSÄTZLICHE INFORMATIONEN .....</b>	<b>237</b>

# 01 EINLEITUNG

Dieses technische Handbuch enthält wichtige Informationen zu deinem Fahrrad, seiner Verwendung, seiner Wartung und seinen Ersatzteilen. Bitte aufmerksam durchlesen.

Dieses Dokument bildet eine Ergänzung der allgemeinen Bedienungsanleitungen zu Orbea Fahrrädern und Komponenten, welche detaillierter auf die korrekte Nutzung und Einstellung der wichtigsten Bestandteile der Fahrräder eingehen, um einen sicheren Betrieb zu ermöglichen. Diese Bedienungsanleitung sowie die weiteren technischen Handbüchern zu den Orbea Produkten findest du zur Ansicht und zum Download auf unserer Website:

[www.orbea.com/gb-en/support/manuals](http://www.orbea.com/gb-en/support/manuals)

Wichtige Informationen zu Einsatz, Wartung und Eigenschaften von Komponenten anderer Hersteller, die an unseren Fahrrädern verbaut sind, findest du auf der Website des betreffenden Herstellers oder über dessen Vertrieb in deinem Land. Bei den Komponenten kann es sich zum Beispiel um Laufräder, Lenker, Motoren, Federgabeln und weitere handeln.

## 02 ERLÄUTERUNG DER SYMBOLE

In diesem Handbuch werden verschiedene Symbole verwendet, um Anleitungen, Warnhinweise und wichtige Informationen zu Gebrauch, Wartung und Montage zu verdeutlichen. Achte auf diese Symbole, um Gefahrensituationen zu vermeiden und die korrekte Montage und Nutzung sämtlicher Bauteile zu gewährleisten.

Im Folgenden erklären wir die Bedeutung der einzelnen Symbole. In diesem Handbuch wird das Symbol jeweils zusammen mit der für das betroffene Bauteil relevanten Anweisung genutzt. Lies die folgenden Erklärungen aufmerksam durch, um ihre Bedeutung zu verstehen.

### 1 SICHERHEITSANWEISUNGEN



**GEFAHR:** Eine gefährliche Situation, die schwere oder tödliche Verletzungen zur Folge hat, wenn sie nicht vermieden wird.



**WARNUNG:** Eine gefährliche Situation, die schwere oder tödliche Verletzungen nach sich ziehen kann, wenn sie nicht vermieden wird.



**VORSICHT:** Eine gefährliche Situation, die zu leichten bis mittelschweren Verletzungen führen kann, wenn sie nicht gemieden wird.

#### WARNUNG

Situation, die nicht mit körperlicher Verletzung zusammenhängt. Wichtige Information.

Die Symbole GEFAHR und WARNUNG weisen auf die Gefahr eines Unfalls hin, wenn nicht entsprechende Maßnahmen ergriffen werden, um die beschriebene Situation zu vermeiden. Ein Fahrradunfall birgt immer das Risiko schwerer oder gar tödlicher Verletzungen. In diesem Handbuch wird in Zusammenhang mit diesen Symbolen nicht jedes Mal auf die Gefahr tödlicher Verletzungen hingewiesen, da diese hier ausführlich beschrieben wird.

### 2 WERKZEUGE



GABELS-  
CHLÜSSEL



TORX-SCHLÜSSEL



INNENSECHS-  
KANT-  
SCHLÜSSEL



KREUZSCHLITZ-  
SCHRAUBENDREHER



Die zu  
verwendende  
Werkzeuggröße  
wird im  
Symbol  
angegeben



10 N.m

Das richtige  
Drehmoment in  
Newton.metern ist  
jeweils unter dem  
Symbol für das zu  
verwendende  
Werkzeug angegeben.

Wichtig ist, dass stets die richtigen Werkzeuge und Produkte für die jeweilige Wartung oder Reparatur verwendet werden. Ungeeignete oder schlecht gepflegte Werkzeuge, aber auch die Verwendung von Allzweckprodukten, können Schäden an Komponenten verursachen, die dann nicht unter die Gewährleistung fallen.

## 03 ORBEA GARANTIE

Dank des unermüdlichen Einsatzes zur Fertigung von Fahrrädern höchster Qualität kann Orbea folgende Konditionen zu Garantie und Gewährleistung anbieten:

### GESETZLICHE GEWÄHRLEISTUNG

Orbea bietet der Erstkäuferin oder dem Erstkäufer dieses Orbea Fahrrads, der Starrgabel und OC-Komponenten eine gesetzliche Gewährleistung von drei Jahren ab Kauf des Artikels, beziehungsweise über die Dauer der im Land des Kaufs gesetzlich vorgeschriebenen Gewährleistungsfrist.

Diese Gewährleistung deckt Herstellungsfehler und/oder Nichtkonformität an sämtlichen Orbea Produkten ab und garantiert Reparatur oder Austausch des beschädigten Produktes ohne zusätzliche Kosten für die betroffene Kundin oder den Kunden. Zudem deckt diese Gewährleistung Farb-, Lack- und Korrosionsschäden an sämtlichen von uns in unseren Fahrrädern verbauten Rahmen und Starrgabeln für den im vorigen Abschnitt genannten Zeitraum ab.

Die Bearbeitung von Gewährleistungsansprüchen für Komponenten von Lieferanten außerhalb von Orbea muss über einen Vertragshändler des Lieferanten der betreffenden Komponente abgewickelt werden.

Keinesfalls deckt diese Gewährleistung Schäden ab, die auf unsachgemäßen Gebrauch, Stürze, Unfälle oder fehlende Wartung sowie die übliche Abnutzung von Verschleißteilen wie insbesondere Dichtungen, Lager, Lenkerband, Speichen, Reifen oder Sättel zurückzuführen sind.

Für die vollständige Beschreibung der Deckungsbedingungen und der gesetzlichen Gewährleistung siehe:

[www.orbea.com/gb-en/warranty](http://www.orbea.com/gb-en/warranty)

### LEBENSLANGE ORBEA GARANTIE

Über die gesetzliche Gewährleistung hinaus bietet Orbea der Erstkäuferin oder dem Erstkäufer des Fahrrads nach Registrierung des Fahrrads über die Orbea Website innerhalb von 30 Tagen nach dem Kauf eine gewerbliche, lebenslange Orbea Garantie. Diese deckt Herstellungs- und Konformitätsfehler der von uns in unseren Fahrrädern verbauten Rahmen und Starrgabeln ohne zeitliche Befristung ab.

Diese Garantie verlängert zudem den Zeitraum der Dekung von Farb-, Lack- oder Korrosionsschäden an Rahmen und Starrgabeln um ein Jahr nach Ablauf der gesetzlichen Gewährleistung.

Die gewerbliche, lebenslange Orbea Garantie gilt nur für Rahmen und Starrgabeln, nicht für OC-Komponenten.

Die vollständige Beschreibung der Bedingungen der lebenslangen Garantie gibt es unter:

[www.orbea.com/gb-en/warranty/#orbea-lifetime-warranty](http://www.orbea.com/gb-en/warranty/#orbea-lifetime-warranty)

### REGISTRIERE DEIN FAHRRAD

Um die lebenslange Orbea Garantie nutzen zu können, musst du dein Fahrrad innerhalb von 30 Tagen nach dem Kauf unter folgendem Link registrieren:

[www.orbea.com/gb-en/acceso-registro?from=register-plate/](http://www.orbea.com/gb-en/acceso-registro?from=register-plate/)

#### 1. REGISTRIERE DEIN KONTO

The screenshot shows the Orbea registration interface. On the left, under '¿YA FORMAS PARTE DE ORBEA?', there are input fields for 'EMAIL\*' and 'CONTRASEÑA\*' with a 'ACCEDER' button. On the right, under 'REGISTRATE EN ORBEA', there is a list of benefits: GARANTIA ORBEA, PERSONALIZACIÓN, NEWSLETTERS, COMPRA ONLINE, and DEMO. Below the list are input fields for 'EMAIL\*', 'CONTRASEÑA\*', and 'REPETIR CONTRASEÑA\*', along with checkboxes for terms and conditions and a 'REGISTRARME' button.

#### 2. REGISTRIERE DEINE RAHMENNUMMER

The screenshot shows the 'REGISTRO DE GARANTÍA' section. It includes a heading 'REGISTRO DE GARANTÍA' and a sub-heading 'REGISTRO DE GARANTÍA'. Below this, there is a text prompt: 'Registra la matrícula de tu bicicleta para disfrutar de la Garantía Orbea.' There are input fields for 'MATRÍCULA\*' and 'FECHA DE COMPRA\*'. Below these are two dropdown menus for 'MI NIVEL DE SATISFACCIÓN CON EL PROCESO DE COMPRA ES...' and 'MI NIVEL DE SATISFACCIÓN CON EL PRODUCTO ES...'. There are also checkboxes for terms and conditions and a 'REGISTRAR MATRÍCULA' button.

### 3. HIER FINDEST DU DEINE RAHMENNUMMER



## INANSPRUCHNAHME DER GEWÄHRLEISTUNG

Alle Gewährleistungsfälle müssen über einen autorisierten Orbea Fachhandel abgewickelt werden, der eine erste Prüfung durchführt und sämtliche für die vollständige Prüfung des Falls benötigten Unterlagen an Orbea weiterleitet. Der Fachhandel informiert den Kunden über den Bearbeitungsstatus sowie die von Orbea bezüglich des Garantiefalls getroffene Entscheidung.

Wir empfehlen, zur Geltendmachung eines Garantiefalls stets die Verkaufsstelle aufzusuchen, bei der das Fahrrad gekauft wurde. Bei Direktlieferung des Fahrrads nach Hause wende dich an den beim Kauf gewählten Fachhandel. Solltest du dich nicht an die ursprüngliche Verkaufsstelle wenden können, findest du eine Übersicht unserer autorisierten Orbea Verkaufsstellen auf unserer Webseite. Du kannst auch direkt Kontakt mit Orbea aufnehmen, damit wir dir die passende Verkaufsstelle nennen können.

[www.orbea.com/de-de/distribuidores/?country](http://www.orbea.com/de-de/distribuidores/?country)

[www.orbea.com/gb-en/contact/](http://www.orbea.com/gb-en/contact/)

## 04 WARTUNG

Orbea Produkte werden mit besonderem Fokus auf Haltbarkeit, Effizienz und einfache Wartung entwickelt. Zudem sind unsere Rahmen und Gabeln aus Carbon und Aluminium besonders korrosionsbeständig.

Dennoch müssen sämtliche Teile deines Rades regelmäßig gewartet werden. So stellst du sicher, dass dein Fahrrad ordnungsgemäß funktioniert, sicher ist und du lange Spaß damit hast.

### FAHRRAD REINIGEN

Reinige dein Fahrrad regelmäßig mit mildem Seifenwasser. So bleibt es wie neu. Bei der regelmäßigen Pflege merkst du zudem schnell, ob Rahmen und Komponenten noch in einwandfreiem Zustand sind. Keine Hochdruckreiniger verwenden! Der hohe Wasserdruck könnte Komponenten wie die Lager oder auch die Rahmenrohre beschädigen.

Zum Entfetten von Antrieb und Kette empfehlen sich fettlösende, biologisch abbaubare Reiniger auf Zitrusbasis.



Schmutzablagerungen an deinem Fahrrad können die Überprüfung der Komponenten erschweren und dazu führen, dass Schäden und Defekte unentdeckt bleiben und so zu Problemen oder gar Unfällen führen.

#### WARNUNG

Außerdem führt angesammelter Schmutz zu vorzeitigem Verschleiß der Komponenten und kann sogar zu Beschädigungen des Rahmens führen, besonders im Bereich der Lager und beweglicher Teile. Auf fehlende Pflege und Wartung zurückzuführende Schäden sind nicht durch die Gewährleistung abgedeckt.

### ANTRIEB SCHMIEREN

Nach der Reinigung deines Fahrrads solltest du den gesamten Antrieb und insbesondere die Kette schmieren. Verwende so wenig Schmiermittel wie möglich zur Behandlung der Kettenglieder und nimm überschüssiges Schmiermittel wieder auf. So vermeidest du eine vermehrte Ablagerung von Schmutz, die nicht nur die Funktion der Schaltung, sondern auch die Lebensdauer der Komponenten beeinträchtigen könnte.



Verzichte auf Schmiermittel in Form von Sprays. Diese könnten auf die Bremsflächen gelangen. Entsprechend solltest du die Bremsen nach jedem Schmiervorgang überprüfen.

### ÜBERPRÜFUNG VOR JEDER FAHRT

Überprüfe vor jeder Fahrt kurz dein Rad und stelle sicher, dass es sich in einem einwandfreien Zustand befindet. Unter Umständen fallen dir hierbei Kleinigkeiten auf, die während der Fahrt zu großen Problemen werden können.

**RAHMEN:** Überprüfe Rahmen und Gabel auf Risse oder sonstige Schäden. Es sollten keine ungewöhnlichen Geräusche auftreten. Falls du irgendwelche Beschädigungen feststellst, das Fahrrad nicht mehr verwenden und Kontakt mit deiner Orbea Verkaufsstelle aufnehmen, um das Fahrrad überprüfen zu lassen.

**KETTE:** Stelle sicher, dass sie sauber und geschmiert ist. Der Antrieb sollte keine ungewöhnlichen Geräusche entwickeln.

**BREMSEN:** Vergewissere dich, dass die Bremsen ordnungsgemäß und sicher funktionieren. Überprüfe zudem den festen Sitz der Schrauben.

**REIFEN:** Überprüfe die Reifen auf Verschleiß und Schnitte in der Lauffläche sowie den Seitenwänden. Tausche den Reifen aus, falls du Beschädigungen entdeckst. Kontrolliere vor der Fahrt zudem den Reifendruck.

**LAUFRÄDER:** Vergewissere dich, dass sich die Laufräder leichtgängig drehen und keine Seitwärtsbewegung auftritt. Ziehe die Laufräder leicht zur Seite und vergewissere dich, dass die Lager kein Seitenspiel aufweisen. Überprüfe das Laufrad auf gebrochene oder lose Speichen. Stelle sicher, dass die Achsen und Schnellspanner fest und mit dem richtigen Anzugsdrehmoment angezogen sind.

**STEUERSATZ:** Ziehe die Vorderradbremse und bewege das Fahrrad leicht vor und zurück, während du Druck auf den Lenker ausübst und das Vorderrad auf dem Boden hältst. Vergewissere dich, dass weder ungewöhnliche Geräusche noch Spiel im Steuersatz auftreten. Andernfalls könnte es sein, dass die Lager verschlissen oder nicht korrekt eingestellt sind. Ist der Steuersatz korrekt eingestellt, überprüfe, ob die Lenkung sauber und problemlos funktioniert.

**DREHPUNKTE DES HINTERBAUS:** Überprüfe bei vollgefederten Fahrrädern, ob sich die Drehpunkte des Hinterbaus sauber drehen und kein Lagerspiel aufweisen. Ziehe den Hinterbau erst zur einen und dann zur anderen Seite des Fahrrads und achte dabei auf

ungewöhnliche Geräusche und Spiel an den Drehpunkten. Falls der Hinterbau nicht sauber arbeitet oder Spiel aufweist, die Anzugsdrehmomente der Schrauben überprüfen. Zudem könnte es sein, dass die Lager verschlissen oder beschädigt sind.

**LAGER:** Bei den Lagern eines Fahrrads (Tretlager, Drehpunkte des Hinterbaus, Steuersatz, Laufradnaben etc.) handelt es sich um Verschleißteile, die regelmäßig überprüft werden müssen, um ihre ordnungsgemäße Funktion zu gewährleisten. Verschlissene Lager können die Komponenten beschädigen, in die sie eingebaut sind. Der Verschleiß von Lagern wird durch ungünstige Witterungsverhältnisse beschleunigt. Lager, die übermäßiges Spiel aufweisen oder nicht sauber laufen, müssen umgehend ersetzt werden. Wende dich im Zweifelsfall an deine Verkaufsstelle.

#### WARNUNG

Schäden an Teilen deines Fahrrads, wie etwa dem Rahmen oder den Laufrädern etc., die sich auf fehlende Wartung und Austausch der Lager zurückführen lassen, sind nicht durch die Garantie abgedeckt.



Die Missachtung der hier geschilderten Anweisungen und die Nutzung eines Fahrrads, das die hier beschriebenen Probleme aufweist, kann Unfälle und schwere Verletzungen nach sich ziehen.



**ANZUGSDREHMOMENTE:** Überprüfe stets die Anzugsdrehmomente und montiere die Komponenten gemäß der in diesem Handbuch angegebenen Anzugsdrehmomente. Folge den empfohlenen Anzugsdrehmomenten für Komponenten anderer Hersteller, die an deinem Orbea Fahrrad verbaut sind. Die Missachtung dieser Hinweise kann zum Ausfall der Komponenten, Unfällen und zum Tod führen.

## WARTUNGSINTERVALLE

#### WARNUNG

Die im Folgenden für die Komponenten angegebenen Wartungsintervalle dienen der Einordnung und hängen stark von folgenden Faktoren ab: den Wetterbedingungen (widrige Wetterbedingungen können die Lebensdauer der Komponenten und die Wartungsintervalle wesentlich beeinflussen), der Pflege des Fahrrads und seiner Komponenten (Schmutzsammlungen sorgen für verstärkten Verschleiß der Komponenten), Einsatz des Fahrrads (wird das Fahrrad besonders stark beansprucht, verkürzen sich die Wartungsintervalle).

Die empfohlenen oder vorgeschriebenen Wartungsintervalle zu Komponenten anderer Hersteller, die an deinem Orbea Fahrrad verbaut sind, erfährst du auf der Website des Herstellers oder bei dem Händler der jeweiligen Marke in deinem Land.

#### WARNUNG

Die Nichteinhaltung der empfohlenen Wartungsintervalle kann zu Schäden an den Komponenten führen, die nicht über die Gewährleistung von Orbea oder des Komponentenherstellers abgedeckt sind.



Die Nichteinhaltung der Wartungsintervalle kann Schäden an den Komponenten zur Folge haben und zu Funktionsstörungen und Unfällen führen.

#### STEUERSATZ:

- Funktionsprüfung vor jeder Fahrt.
- Manueller Ausbau und Überprüfung der Lager alle sechs Monate, die das Fahrrad genutzt wird.

#### TRETLAGER:

- Funktionsprüfung vor jeder Fahrt.
- Manueller Ausbau und Überprüfung der Lager alle sechs Monate, die das Fahrrad genutzt wird.

#### ANTRIEB:

- Funktionsprüfung vor jeder Fahrt.
- Regelmäßige Überprüfung der Abnutzung der Kette alle 500 Kilometer. Eine über die Herstellerempfehlungen hinaus abgenutzte Kette muss zur Vermeidung von Schäden an den weiteren Antriebskomponenten ausgetauscht werden. Die Missachtung der Herstellerempfehlungen zur Abnutzung der Kette kann dazu führen, dass die weiteren Antriebskomponenten ausgetauscht werden müssen.

### LAUFRÄDER:

- Funktionsprüfung vor jeder Fahrt.
- Ausbau und manuelle Überprüfung der Lager und aller Bauteile alle vier bis sechs Monate.

### SCHALTZÜGE UND ZUGHÜLLEN:

- Funktionsprüfung vor jeder Fahrt.
- Je nach Nutzungsbedingungen des Fahrrads Austausch der Schaltzüge alle 6 bis 12 Monate.

### BREMSEN:

- Funktionsprüfung und Verschleißprüfung der Bremsbeläge bzw. -backen vor jeder Fahrt.
- Überprüfung der Abnutzung der Bremscheiben und der Bremszüge oder Hydraulikleitungen alle 6 bis 12 Monate, je nachdem, unter welchen Bedingungen das Fahrrad genutzt wird. Jährliches Entlüften der Bremsleitungen.



Einige der hier beschriebenen Prüfungen und Wartungsarbeiten übersteigen die Kenntnisse und Fertigkeiten der meisten Radfahrer:innen. Wende dich zur Wartung deines Fahrrads und seiner Komponenten stets an einen Orbea Händler, falls du nicht selbst über die notwendige Qualifikation zur Durchführung der Wartungsarbeiten verfügst. Unsachgemäß durchgeführte Wartungsarbeiten können zu Verletzungen oder Unfällen mit schweren Folgen führen.

#### WARNUNG

Unsachgemäß durchgeführte Wartungsarbeiten können zu Beschädigungen an den Komponenten führen, die nicht durch die Gewährleistung abgedeckt sind.

## ERSATZTEILE

Verwende stets Originalersatzteile von Orbea oder dem Hersteller der entsprechenden Komponenten.



Die Verwendung nicht originaler Ersatzteile kann zu Schäden führen, die Verletzungen oder Unfälle mit schweren Folgen nach sich ziehen können.



Die Montage einiger der in diesem Handbuch beschriebenen Ersatzteile übersteigt die Kenntnisse und Fertigkeiten der meisten Radfahrer:innen. Wende dich zur Montage solcher Teile stets an einen Orbea Händler, falls du nicht selbst die notwendige Qualifikation für diese Wartungsarbeiten besitzt. Eine unsachgemäß durchgeführte Montage der Ersatzteile kann zu Verletzungen oder Unfällen mit schweren Folgen führen.

#### WARNUNG

Die Montage nicht originaler Ersatzteile kann zu Beschädigungen am Fahrrad führen, die nicht durch die Garantie abgedeckt sind.

Den vollständigen Orbea Ersatzteilkatalog findest du auf unserer Website:

[www.orbea.com/gb-en/gear/spare-parts/](http://www.orbea.com/gb-en/gear/spare-parts/)

## NACH EINEM STURZ ODER AUFPRALL

Bei jeder Fahrradfahrt besteht die Gefahr eines Sturzes. Falls du mit deinem Rad einen Unfall hast, musst du zunächst sicherstellen, dass es dir gut geht und dich gegebenenfalls in ärztliche Behandlung begeben. Wenn du dich nicht verletzt hast, musst du den Zustand deines Fahrrads überprüfen, bevor du deine Fahrt fortsetzt.

### UNTERSUCHE DEN RAHMEN UND DIE KOMPONENTEN DEINES FAHRRADS AUF SCHÄDEN

Setze deine Fahrt nicht fort, falls du eine Beschädigung feststellst.

#### ZU ÜBERPRÜFENDE ELEMENTE

Untersuche, ob Rahmen oder Gabel gebrochen oder verbogen sind. Solltest du einen Bruch oder einen Riss finden, darfst du das Fahrrad nicht weiter benutzen. Prüfe Carbonrahmen auf Risse oder weiche Stellen im Carbon. Wenn du solche Schäden feststellst, darfst du das Fahrrad nicht weiter benutzen.



Rahmen und Gabeln aus Carbon sind besonders steif und belastbar. Bei Überlastung oder Stößen auf das Material verbiegen sich die Carbonfasern jedoch nicht, sondern brechen. Bei ausreichend starken Stößen kann es zu Schäden am Material kommen, die nicht sofort erkennbar sind, aber in der Folge zu Materialversagen führen können. Bei Zweifeln über den Zustand des Materials nach einem Sturz oder Unfall wende dich an deinen Orbea Shop und lasse das Material sachgerecht untersuchen.

Überprüfe die Schaltung und die Laufräder und stelle sicher, dass sie ordnungsgemäß funktionieren. Fahre auf keinen Fall weiter, falls du eine Beschädigung dieser Komponenten erkennen solltest.

Auch wenn du keinerlei Beschädigungen feststellen kannst, achte auf deiner weiteren Fahrt sehr genau auf ungewöhnliche Geräusche deines Fahrrads. Diese könnten auf Schäden oder sonstige Probleme hinweisen. Fahre auf keinen Fall weiter, falls du solch ungewöhnliche Geräusche feststellen solltest. Kontaktiere deinen Orbea Händler, damit er eine entsprechende Überprüfung vornehmen kann.

### **BRINGE DEIN FAHRRAD ZU EINEM AUTORISIERTEN HÄNDLER, UM EINE PROFESSIONELLE INSPEKTION DURCHFÜHREN ZU LASSEN**

Manche Folgen eines Sturzes oder Unfalls lassen sich nur erkennen, wenn das Fahrrad vollständig auseinanderggebaut und auf Risse oder andere Anzeichen einer Beschädigung untersucht wird.



---

Ein Sturz oder Schlag kann Ihr Fahrrad oder einzelne Komponenten stark beschädigen und zu Materialversagen oder vorzeitigem Verschleiß führen. Ein Materialversagen kann plötzlich und ohne Vorzeichen auftreten und den Kontrollverlust über das Fahrrad, schwere oder sogar tödliche Verletzungen nach sich ziehen.

# 05 WARNHINWEISE ZUM GEBRAUCH DES ORCA

## MAXIMALE REIFENBREITE

Dieses technische Handbuch beschreibt die maximalen Maße der Reifen, die in diesem Rahmen montiert werden dürfen. Diese Angaben sind bei der Montage eines Reifens an deinem Fahrrad unbedingt zu beachten.

Informationen zu den maximal zulässigen Reifenmaßen findest du in der Tabelle „Technische Daten“ in diesem Handbuch.

Die Außenmaße unterschiedlicher Reifen können unabhängig von den vom Hersteller angegebenen Maßen Schwankungen unterliegen. Der radiale Abstand (zwischen dem äußersten Punkt des Reifens und der Unterseite der Gabelkrone bzw. des Sitzrohrs) muss mindestens 6 mm betragen. Der seitliche Abstand (zwischen dem äußersten Punkt des Reifens und den Innenseiten der Gabelrohre bzw. Kettenstreben) muss mindestens 5 mm betragen.

Überprüfe auch die maximale und minimale Reifenbreite, die je nach Felgeninnenbreite der Felge montiert werden kann. Informationen zur Kompatibilität sind in der Dokumentation der Reifenhersteller zu finden.

### WARNUNG

Schäden am Rahmen oder an Komponenten, die auf den Einsatz eines Reifens zurückzuführen sind, der nicht den beschriebenen Abmessungen entspricht, sind nicht durch die Gewährleistung abgedeckt.

## MINDESTEINSCHUBTIEFE DER SATTELSTÜTZE



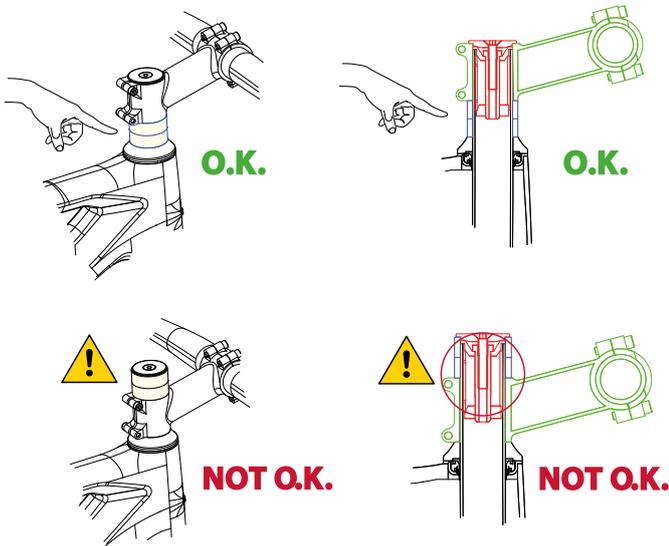
Immer die Mindesteinschubtiefe-Angaben beachten, die für Sattelstütze und Rahmen bei Rennrädern mit Orbea-exklusiven Sattelstützen vorgegeben sind. Die Missachtung dieser Angaben kann das Material über die Grenzwerte belasten, für die es ausgelegt wurde, und so zu nicht durch die Gewährleistung gedecktem Materialversagen führen, welches Unfälle mit schweren Verletzungen nach sich ziehen kann.

## MAXIMALE ANZAHL DER STEUERSATZ-SPACER

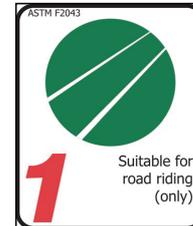


Verwende niemals mehr als die für deinen Rahmen angegebenen Steuersatzspacer unter dem Vorbau. In der Spezifikationstabelle erfährst du, wie viele Steuersatzspacer bzw. welchen Stack der Orbea Rahmen maximal erlaubt. Der Einsatz von mehr als den maximal erlaubten Spacern kann das Material übermäßig belasten und dadurch zu Unfällen und schweren Verletzungen führen.

## POSITION DES STEUERSATZ-EXPANDERS IM GABELSCHAFT. CARBONGABELN



## VORGESEHENER EINSATZZWECK



Der vorgesehene Einsatzzweck aller Modelle ist ASTM Level 1, was einer Verwendung auf geteerten Straßen entspricht, bei der beide Laufräder jederzeit Kontakt zur Straßenoberfläche haben.

Eine Beschreibung aller ASTM Level findest du in dieser Bedienungsanleitung.



Orbea empfiehlt, bei Gabeln mit Carbon-Gabelschaft keine Steuersatz-Spacer über dem Vorbau zu montieren. Die Montage von Spacern oberhalb des Vorbaus kann dazu führen, dass der Expander im Gabelschaft oberhalb der Mindesthöhe des Vorbaus sitzt. Dies kann zu übermäßiger Materialbelastung und dadurch bedingt zu Unfällen und schweren Verletzungen führen. Wenn die Position des Vorbaus in der Gabel geändert werden muss und dafür Steuersatz-Spacer über dem Vorbau verwendet werden, empfiehlt Orbea, nach der endgültigen Positionierung des Vorbaus stets den Expander neu zu positionieren und das Gabelrohr passend abzulängen, um die Verwendung von Spacern über dem Vorbau zu vermeiden.

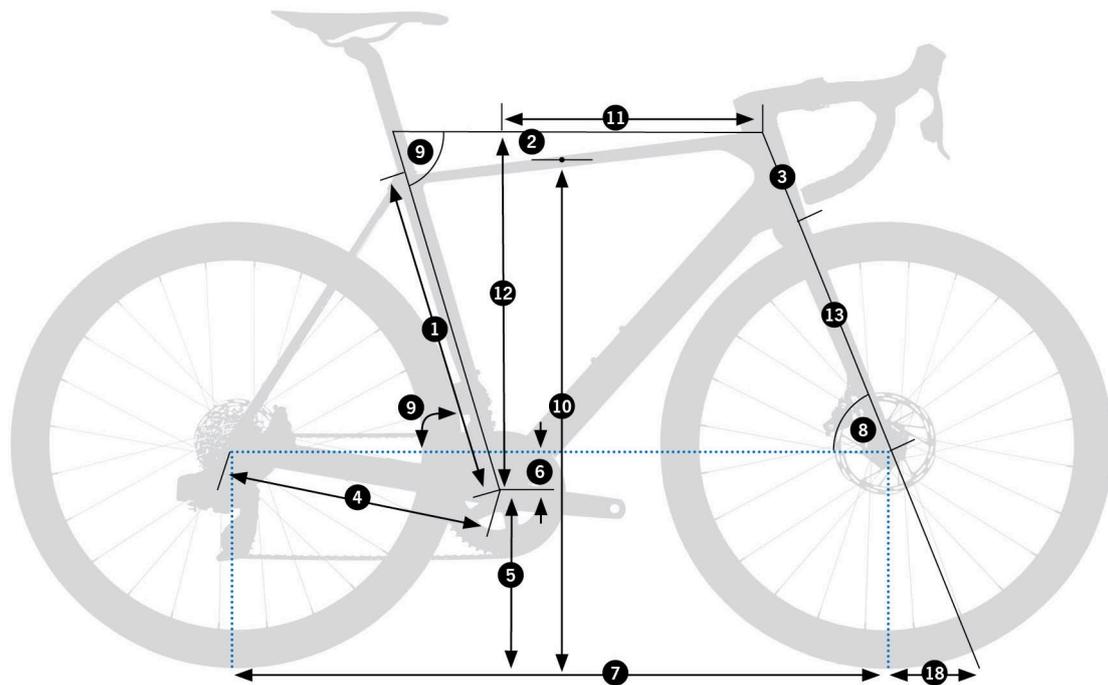


Dabei muss die Länge des Gabelschafts grundsätzlich für die Vorbauhöhe passend sein. Der Vorbau muss immer so am Gabelschaft montiert werden, dass beide Schrauben auf der Rückseite des Vorbaus den Gabelschaft klemmen. Den Vorbau niemals so montieren, dass sich die obere Klemmschraube des Vorbaus oberhalb der Oberkante des Gabelschafttrohrs befindet. Dies beansprucht das Material über die vorgesehenen Belastungsgrenzen, was zu Unfällen und schweren Verletzungen führen kann.

# 06 TECHNISCHE DATEN

## ORCA OMX-OMR 2024

### GEOMETRIE



GRÖSSE	47	49	51	53	55	57	60
1 - Sitzrohrlänge (C-T)	440	460	480	500	520	540	570
2 - Oberrohrlänge (EFF)	510,3	522,7	535,9	548,5	560,4	576,1	590
3 - Steuerrohrlänge	110,5	118,2	134,6	152,9	173,1	191,2	218,3
4 - Kettenstrebenlänge	408	408	408	408	408	408	408
5 - Tretlagerhöhe	268,5	268,5	268,5	270,5	270,5	270,5	270,5
6 - Tretlagerabsenkung	72	72	72	70	70	70	70
7 - Radstand	971,8	975,5	980	981,2	991,4	1001,9	1015,6
8 - Lenkwinkel	71	71,5	72,2	72,8	73	73,2	73,2
9 - Sattelwinkel	74,5	74	73,7	73,5	73,5	73,2	73,2
10 - Überstandshöhe	736,5	748,5	767,5	788,5	808,5	826,5	852,5
11 - Reach	370	375	380	385	391	398	404
12 - Stack	506	515	533	552	572	590	616
13 - Gabellänge	365	365	365	365	365	365	365
14 - Gabelvorlauf	48	48	48	43	43	43	43
18 - Vorlauf	66	62,8	58,4	59,9	58,7	57,4	57,4

## ERGONOMIE

KÖRPERGRÖSSE (CM)	KÖRPERGRÖSSE (IN)	GRÖSSE
155-160	61.1"-63.0"	47
160-166	63.0"-65.4"	49
167 - 172	65.7"-67.7"	51
173 - 179	68.1"-70.5"	53
180 - 185	70.9"-72.8"	55
186-191	73.2"-75.2"	57
192-207	75.6"-81.5"	60

*Die Maße in der Ergonomietabelle dienen nur zur Orientierung. Am besten probierst du das Fahrrad bei einem unserer autorisierten Händler aus, um die passende Rahmengröße zu finden.*

## TECHNISCHE DATEN DES RAHMENS

	ORCA OMX	ORCA OMR
<b>MATERIAL</b>		
<b>Rahmen</b>	Carbon OMX	Carbon OMR
<b>Gabel (Gabelbeine und Gabelschaft)</b>	Carbon OMX	Carbon OMR
<b>EMPFOHLENER EINSATZ</b>	STRASSE ASTM Level 1	
<b>ERHÄLTICHE GRÖSSEN</b>	47, 49, 51, 53, 55, 57, 60	
<b>STEUERSATZSTANDARD</b>	Orbea ICR HS01. Interne Verkabelung im Steuersatz	
<b>STEUERSATZLAGER</b>	Oben: 1" 1/2 (mit Adapter 1-1/2" auf 1-1/8" für interne Verkabelung) Unten 1 1/2"	
<b>SPACER-STANDARD</b>	Orbea ICR HS01 oval I-SS01 (5-10 mm)	
<b>MAXIMALE SPACERHÖHE AM STEUERSATZ</b>	40 mm	
<b>VORBAU</b>	OC RP Vorbauten: Interne Verkabelung in Vorbau und Steuersatz Kompatibel mit Standardvorbauten bei Verwendung des Adapters für interne Verkabelung HS01	
<b>GABELSCHAFT</b>	Konisch 1 1/8" - 1 1/2" Unterer Lagerring in Gabel integriert	
<b>MAXIMALE LÄNGE DER GABEL (ACHSE BIS KRONE)</b>	365 mm	
<b>KOMPATIBLE LAUFRADGRÖSSE</b>	700C	
<b>MAXIMALE REIFENGRÖSSE</b>	ETRTO: 32-622 Max. Reifenaußendurchmesser: 692 mm Max. Reifenbreite: 32 mm Minimaler radialer Abstand zwischen Reifen und Gabel/Rahmen: 6 mm Minimaler Seitenabstand zwischen Reifen und Gabel/Rahmen: 5 mm	
<b>TRETLAGER</b>	PRESS FIT. BB386EVO	
<b>BREITE TRETLAGERGEHÄUSE</b>	86,5 mm	
<b>INNENDURCHMESSER TRETLAGERGEHÄUSE</b>	46 mm	
<b>STANDARD AUSFALLENDEN VORNE</b>	12x100 mm Speed Release (Steckachse)	
<b>ABMESSUNGEN VORDERRADACHSE</b>	12x119 mm	
<b>GEWINDESTEIGUNG VORDERRADACHSE</b>	Zweigängiges Gewinde 2P1.0	
<b>GEWINDELÄNGE VORDERRADACHSE</b>	13 mm	
<b>STANDARD AUSFALLENDEN HINTEN</b>	12x142 mm Speed Release (Steckachse)	

	ORCA OMX	ORCA OMR
ABMESSUNGEN DER HINTERRADACHSE	12x165 mm	
GEWINDESTEIGUNG HINTERRADACHSE	Zweigängiges Gewinde 2P1.0	
GEWINDELÄNGE DER HINTERRADACHSE	15 mm	
DURCHMESSER DER SATTELSTÜTZE	27,2 mm	
SATTELSTÜTZENKLEMMUNG	Integrierter Keil 27,2 mm. Spezifisch für Orca OMX/OMR	
SATTELSTÜTZE	Carbon, Modelle SP-XP10 und SP-XP10-S	Carbon, Modelle SP-XP10, SP-XP10-S, Orbea Carbon 27,2
MAXIMALER EINSCHUB DER SATTELSTÜTZE	Größen 47 und 49: 150 mm Größen 51, 53, 55, 57 und 60: 200 mm	
KETTENFÜHRUNG	Down Pull. Anlöttyp. Abnehmbare Kettenführungsplatte Kettenführungsplatte in zwei Größen	
WINKEL DER KETTENFÜHRUNG	63;3° - 64;3°	
MAXIMALE GRÖSSE GROSSES KETTENBLATT (2X)	58Z	
MAXIMALE GRÖSSE KLEINES KETTENBLATT (2X)	42Z	
MINDESTGRÖSSE KLEINES KETTENBLATT (2X)	30Z	
KETTENLINIE	Shimano 2-fach Rennradgruppen: 43,5 mm (11-fach) - 44,5 mm (12-fach) Sram 2-fach Rennradgruppen: 45 mm (12-fach)	
MINIMALER Q-FAKTOR	145,5 mm	
MAXIMALE KURBELLÄNGE	175 mm	
SCHALTAUGE	Nur Standard-Schaltwerke (nicht für Direct Mount)	
ANTRIEBSKOMPATIBILITÄT (Nur Antriebe mit Scheibenbremsen)	Shimano Rennrad: 11-fach, 12-fach (Mechanisch und Di2 mit interner Batterie)	
	Sram Rennrad: 2x12-fach AXS	
	Campagnolo Wireless	
VORDERRADBREMSE	Scheibenbremse. Flat Mount*	
MINIMALE/MAXIMALE BREMSSCHEIBENGRÖSSE VORNE	140 mm/160 mm (mit umgedrehtem Flat-Mount-Adapter)	
HINTERRADBREMSE	Scheibenbremse. Flat Mount*	
MINIMALE/MAXIMALE BREMSSCHEIBENGRÖSSE HINTEN	140 mm / 160 mm (mit 20-mm-Adapter)	
HÖHE LINKER FLATMOUNT-SPANNER	20 mm	
SCHRAUBENLÄNGE HINTERER BREMSSATTEL	Shimano = 33 mm Sram = 27 mm	

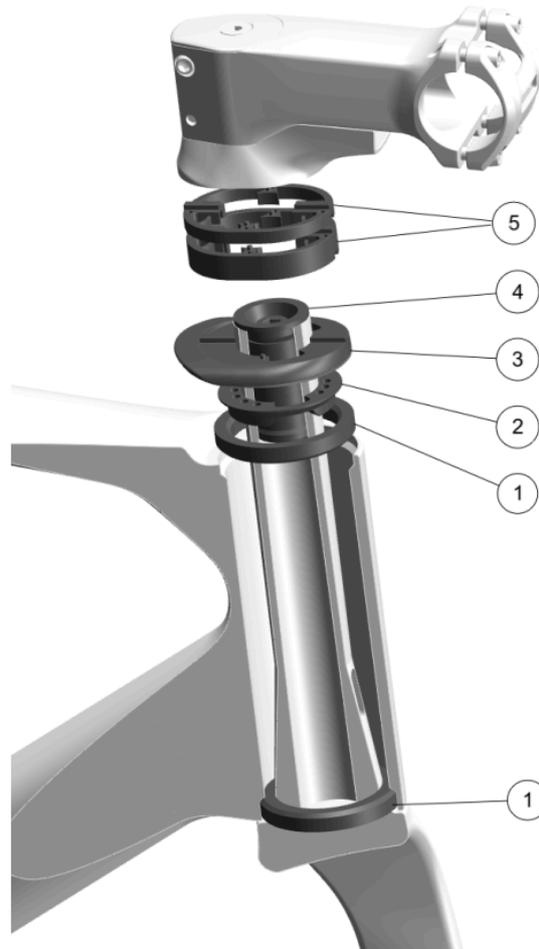
	ORCA OMX	ORCA OMR
	<b>Schaltung:</b> Internal durch Steuersatz, Unterrohr und Kettenstrebe. Komplette Abdeckung	
<b>KABELFÜHRUNG</b>	<b>Kettenführung:</b> Komplette Abdeckung zur Kettenführung	
	<b>Vorderradbremse:</b> Intern in Steuersatz und Gabelbein	
	<b>Hinterradbremse:</b> Intern durch Steuersatz, Unterrohr und Kettenstrebe	
<b>FLASCHENHALTER</b>	2. Für alle Größen. Unterrohr und Sitzrohr.	
<b>DI2-KOMPATIBEL</b>	Di2: Ja. Batterie in der Sattelstütze.	
<b>SCHUTZBLECHMONTAGE</b>	Nein	
<b>GEPÄCKTRÄGERMONTAGE</b>	Nein	
<b>KINDERSITZMONTAGE</b>	Nein	
<b>ANHÄNGERMONTAGE</b>	Nein	
	<b>Shimano:</b> Ja	
<b>POWERMETER-KOMPATIBILITÄT**</b>	<b>Stages:</b> Beim Hersteller nachfragen. <a href="https://stagescycling.com/us/factory-install/">https://stagescycling.com/us/factory-install/</a>	
	<b>4iiii Podium:</b> Ja	
	<b>4iiii Precision:</b> Beim Hersteller nachfragen. <a href="https://4iiii.com/c/pages/how-does-a-factory-install-work/">https://4iiii.com/c/pages/how-does-a-factory-install-work/</a>	
	<b>QUARQ:</b> Ja	
<b>UCI-LEGAL</b>	Ja	
<b>EMPFOHLENES MAXIMALGEWICHT (Fahrer:in+Ausrüstung+Gepäck)</b>	Siehe das Dokument zu den empfohlenen Maximalgewichten für unsere Produkte auf unserer Website	

*\*Nicht alle am Markt erhältlichen Bremssättel und -scheiben sind mit allen Rahmen kompatibel. Alle von Orbea spezifizierten Kombinationen wurden geprüft. Bei nachträglichen Montagen bitte vor dem Kauf die entsprechenden Abmessungen und Toleranzen überprüfen.*

*\*\* Bei anderen als den genannten Powermetern bitte die jeweiligen Herstellerangaben in Bezug auf die Abmessungen und Montageoptionen beachten.*

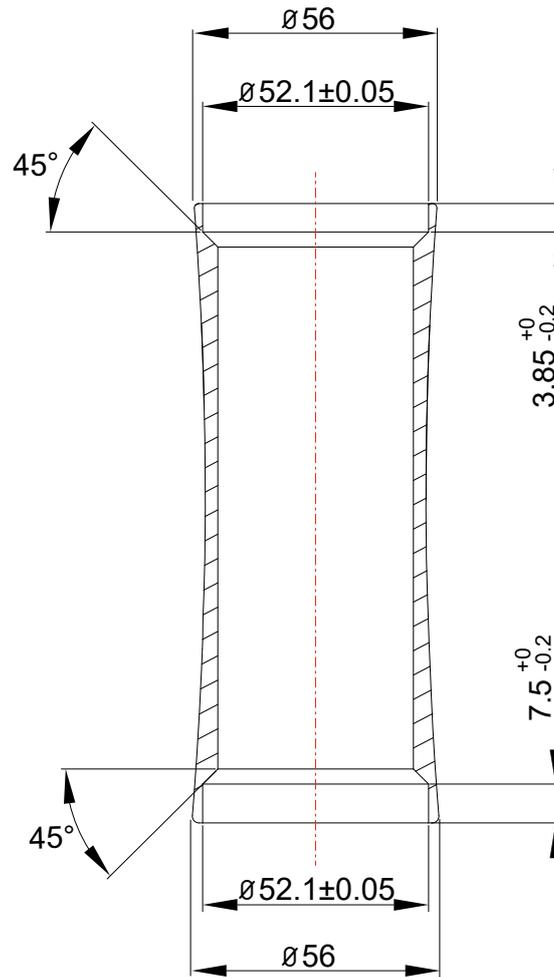
# 07 STEUERSATZ

## EINZELTEILE DES STEUERSATZES HS01



- |    |                             |
|----|-----------------------------|
| 1. | Steuersatzlager             |
| 2. | Zentrierring                |
| 3. | Steuersatzdeckel            |
| 4. | Steuersatzexpander          |
| 5. | Ovale Spacer I-SS01 5/10 mm |

## ABMESSUNGEN DES STEUEROHRS



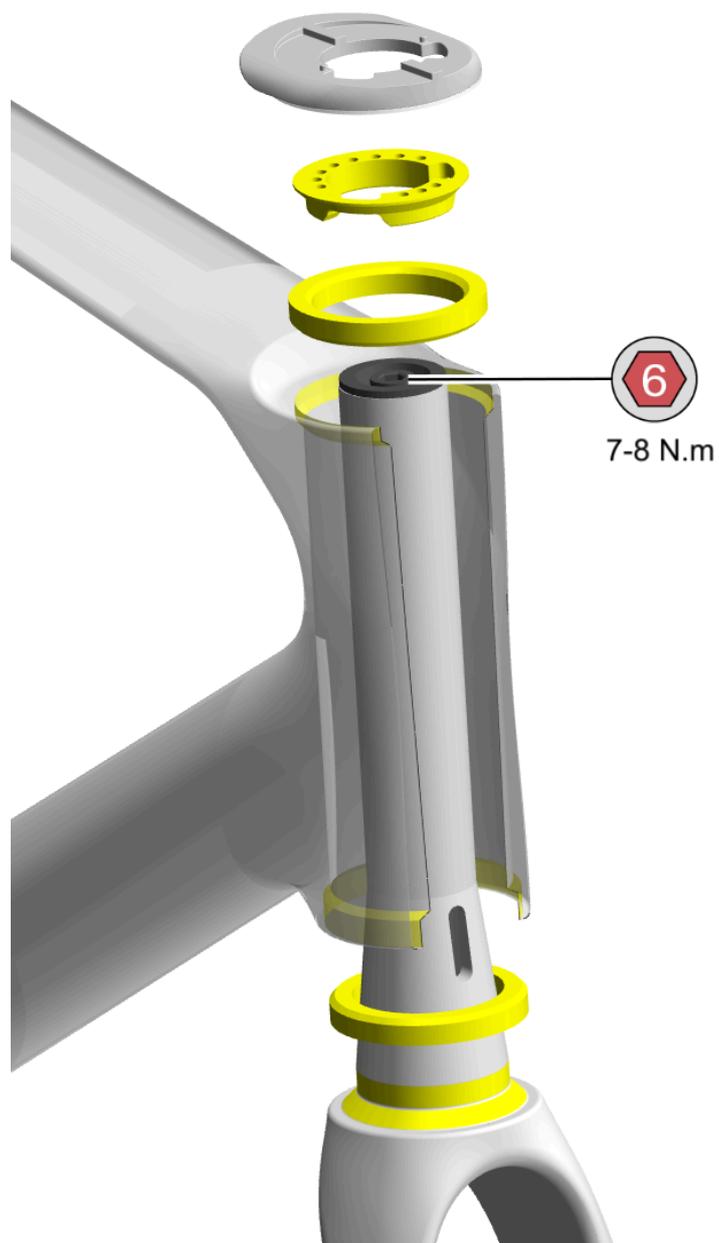
### 1 DATEN ZUM STEUERSATZ HS01

	TYP	ID*	AD**	Konuswin- kel	Kontaktwinkel Zentrierring / Gabelkonus	SHIS- CODE	CODE FSA- LAGER	Abmessungen der Lager
<b>OBEN</b>	1 1/2" Lager integriert mit 1 1/8" ICR- Adapter	52,1 mm	56 mm	45°	45°	IS52/40	TH-070E ACB 45°x45° 1.5 dualS MR170	Schrägkugellager 52x40x7 mm
<b>UNTEN</b>	1 1/2" Integriert	52,1 mm	56 mm	45°	45°	IS52/40	TH-070E ACB 45°x45° 1.5 dualS MR170	Schrägkugellager 52x40x7 mm

\* ID: Innendurchmesser des Steuerrohrs.

\*\* AD: Außendurchmesser des Steuerrohrs.

## EXPLOSIONSANSICHT, MONTAGEHILFSMITTEL UND ANZUGSDREHMOMENTE



FARBE	ART DES MONTAGEHILFSMITTELS	BESCHREIBUNG
	SCHMIERUNG	FETT: Montagefett zur Vermeidung von Geräusentwicklung und Festsetzen einzelner Teile. Kompatibel mit Carbon- und Aluminiumoberflächen.

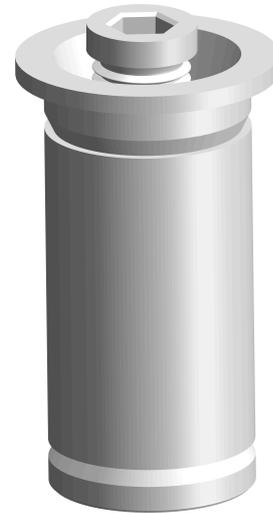
## VERWENDUNG DES GABELSCHAFT-EXPANDERS BEI CARBONGABELN

Bei Carbongabelschäften immer einen Expander im Gabelschaft verwenden, um die Kompressionsschraube des Steuersatzes zu fixieren.

An Carbongabelschäften keinesfalls eine Kralle verwenden, da diese den Gabelschaft beschädigt, was zu Unfällen und schweren Verletzungen führen kann.

Für die Montageanleitung und das Anzugsdrehmoment des Expanders siehe die Dokumentation des jeweiligen Herstellers.

Im Abschnitt Warnhinweise zur Verwendung in diesem Handbuch findest du Hinweise zur Verwendung von Steuersatz-Spacern an Gabeln mit Carbon-Gabelschäften.



## REINIGEN DES ABLAUFKANALS DER GABEL

### WARNUNG

Den Ablaufkanal der Gabel regelmäßig reinigen, um die Ansammlung von Wasser und Schmutz zu vermeiden, durch die die Lebensdauer und der Zustand der Lager beeinträchtigt werden können.

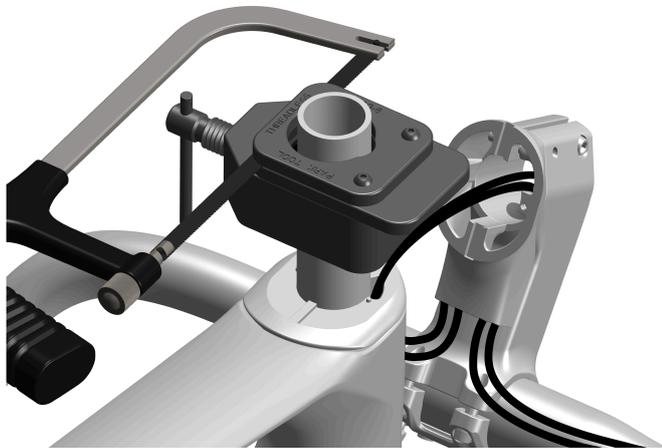


## KÜRZEN DES GABELSCHAFTES UND MONTAGE VON STEUERSATZ-SPACERN

Aufgrund der internen Verlegung der vorderen Bremsleitung durch den Gabelschaft muss für den Ausbau der Gabel die vordere Bremsleitung getrennt werden. Das Trennen der Leitung ist jedoch für ein passendes Einkürzen des Gabelschafts nicht erforderlich. Hierfür einfach den Vorbau vom Gabelschaft abmontieren und die Steuersatz-Spacer entfernen (sie lassen sich in zwei Hälften teilen und ohne Beeinträchtigung der Verkabelung ausbauen).

Bei vollständig montierter und waageerecht positionierter Gabel, wodurch verhindert wird, dass Staub in den Steuersatz hineinfällt, die Gabel mithilfe einer Sägeföhrung und einer speziellen Carbonsäge (bzw. Aluminiumsäge bei Gabelschaft aus Aluminium) das Gabelschaftrohr auf die gewünschte Länge einkürzen. Vor dem Kürzen des Gabelschafts die Endhöhe aller Komponenten messen.

Beim Absägen des Gabelschafts darauf achten, keine Komponenten oder Kabel zu beschädigen. Für die Montage von Steuersatz-Spacern müssen die Kabel nicht demontiert werden, da die Spacer zweiteilig sind und ohne Beeinträchtigung der Verkabelung montiert werden können.



Bei der Montage von Spacern (maximal 40 mm hoch) darauf achten, dass die Länge des Gabelschaftes ausreicht, um den Vorbau korrekt und sicher zu montieren, und dass die Länge der Kabel dies zulässt.



Das Kürzen des Gabelschafts erfordert fortgeschrittene mechanische Kenntnisse und muss von einem Orbea-Händler oder einer spezialisierten Fahrradwerkstatt durchgeführt werden.

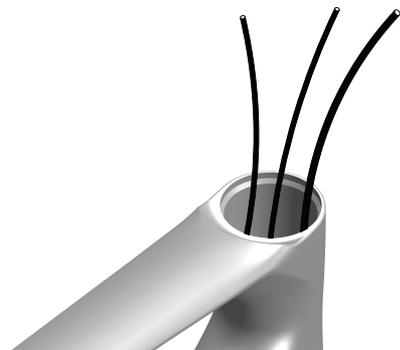


Orbea empfiehlt, bei Gabeln mit Carbon-Gabelschaft keine Steuersatz-Spacer über dem Vorbau zu montieren. Die Montage von Spacern oberhalb des Vorbaus kann dazu föhren, dass der Expander im Gabelschaft oberhalb der Mindesthöhe des Vorbaus sitzt. Dies kann zu übermäßiger Materialbelastung und dadurch bedingt zu Unfällen und schweren Verletzungen föhren.

Wenn die Position des Vorbaus in der Gabel geändert werden muss und dafür Steuersatz-Spacer über dem Vorbau verwendet werden, empfiehlt Orbea, nach der endgültigen Positionierung des Vorbaus stets den Expander neu zu positionieren und das Gabelrohr passend abzulängen, um die Verwendung von Spacern über dem Vorbau zu vermeiden.

## MONTAGE DES HS01 STEUERSATZES

1



1. Die Leitungen von Hinterradbremse und Umwerfer/Schaltwerk (bei mechanischen Antrieben) durch das obere Ende des Steuerrohrs nach außen führen.

2



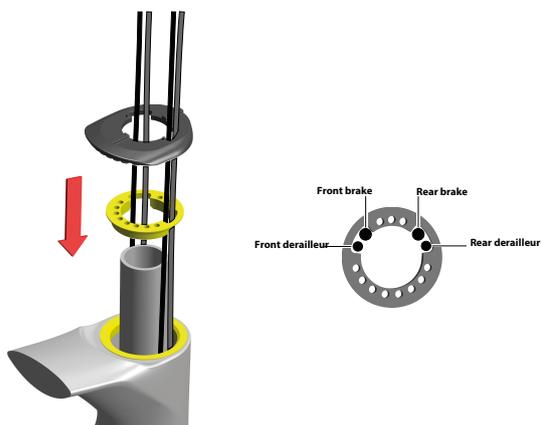
2. Montagefett auf das obere und untere Steuerrohrgehäuse und die Lager aufbringen und diese einsetzen.

3



3. Die Gabel einschließlich durchgeführter Vorderradbremseleitung einsetzen.

4



4. Den Zentrierring montieren, indem die Schalt- und Bremskabel durch die Kabelkanäle geführt und in Richtung ihrer Montage am Lenker positioniert werden. Anschließend den Steuersatzdeckel montieren.

5



5. Bei Verwendung eines OC-Vorbaus mit unterem Deckel für die Verkabelung diesen einsetzen. Wenn gewünscht, die passende Anzahl von ovalen 5/10 mm ICR-Spacern (max 40 mm hoch) einsetzen.

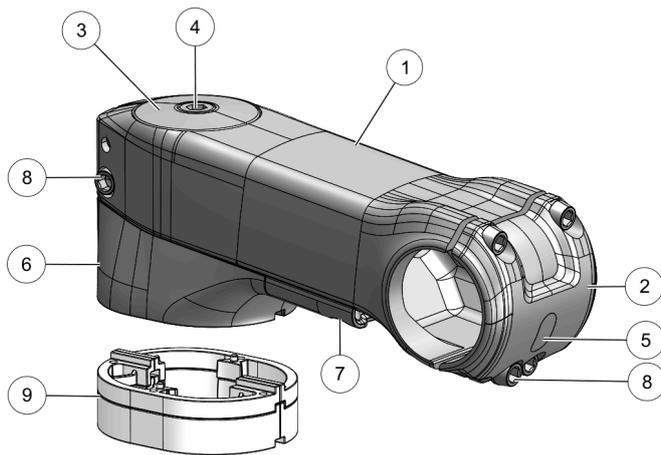
6



6. Alle Komponenten auf korrekte Montage überprüfen und mit der Montage des Vorbaus fortfahren (zur Montage des Vorbaus siehe den Abschnitt Vorbau in diesem Handbuch)

# 08 VORBAUTEN

## STEUERSATZ OC ST-RP10 I-FC02. ELEMENTE

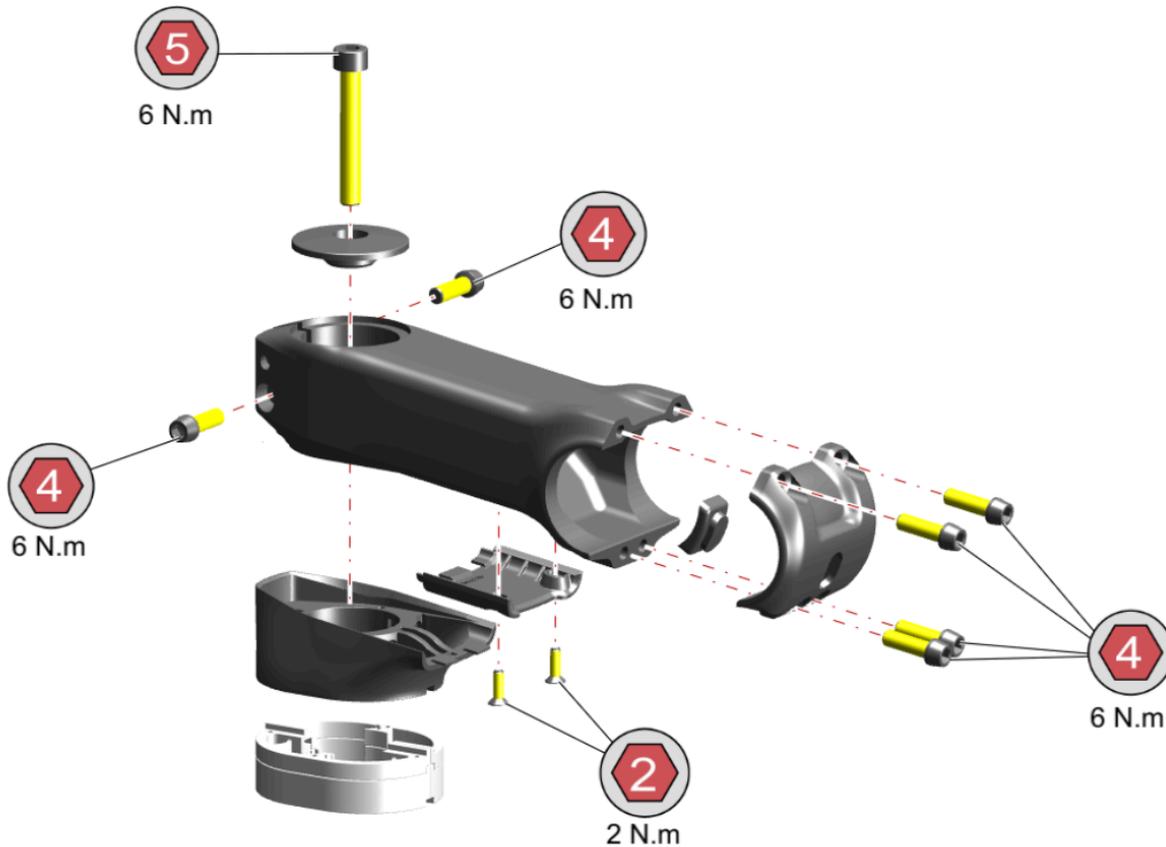


1. Vorbaubasis
2. Klemmplatte
3. Vorbaudeckel
4. Steuersatzeinstellschraube
5. Abdeckung für Computermontage-Interface
6. Deckel für Vorbauwinkel
7. Größenspezifischer hinterer Deckel
8. Schrauben für Gabelklemmung und Klemmplatte
9. Steuersatz-Spacer ICR Oval 5/10 mm

## OC ST-RP10 I-FC02 TECHNISCHE DATEN

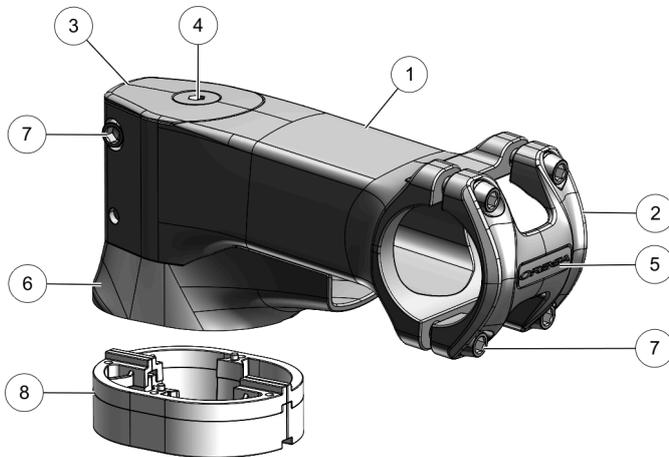
<b>MATERIAL</b>	Aluminium
<b>ORBEA ICR STEUERSATZ STANDARD</b>	HS01
<b>Ø GABEL</b>	1 1/8"
<b>Ø LENKER</b>	31,8 mm
<b>KLEMMHÖHE AM GABELSCHAFTRÖHR</b>	35 mm
<b>RAHMEN</b>	
<b>Max. Außendurchmesser Steuerrohr</b>	58 mm
<b>Ø Äußere Lagerbuchse oben</b>	52 mm
<b>INTERNE VERKABELUNG (durch unteren Deckel)</b>	Bis zu 2 Bremsleitungen und 2 Schaltzüge.
<b>KLEMMPLATTE</b>	I-FC02-Standard für Montage der OC CM-02 Fahrradcomputerhalterung
<b>FAHRRADCOMPUTERADAPTER</b>	An Klemmplatte. Kompatibel mit Computerhalterung OC CM-02 Kompatibel mit allen Fahrradcomputern von Garmin, Sigma, Bryton und Wahoo.
<b>ERHÄLTICHE LÄNGEN (L)</b>	70, 80, 90, 100, 110, 120, 130
<b>WINKEL (NEIGUNG)</b>	-8°
<b>STEUERSATZ-SPACER</b>	5 mm und 10 mm. ICR-spezifische interne Verkabelung. I-SS01 oval
<b>VORBAUDECKEL</b>	Rund standard
<b>GEWICHT</b>	200 g (100 mm)

## OC ST-RP10 I-FCO2 EXPLOSIONSANSICHT, MONTAGEHILFSMITTEL UND ANZUGSDREHMOMENTE



FARBE	ART DES MONTAGEHILFSMITTELS	BESCHREIBUNG
	SCHMIERUNG	FETT: Montagefett zur Vermeidung von Geräusentwicklung und Festsetzen einzelner Teile. Kompatibel mit Carbon- und Aluminiumoberflächen.

## OC ST-RP21 OVAL. ELEMENTE

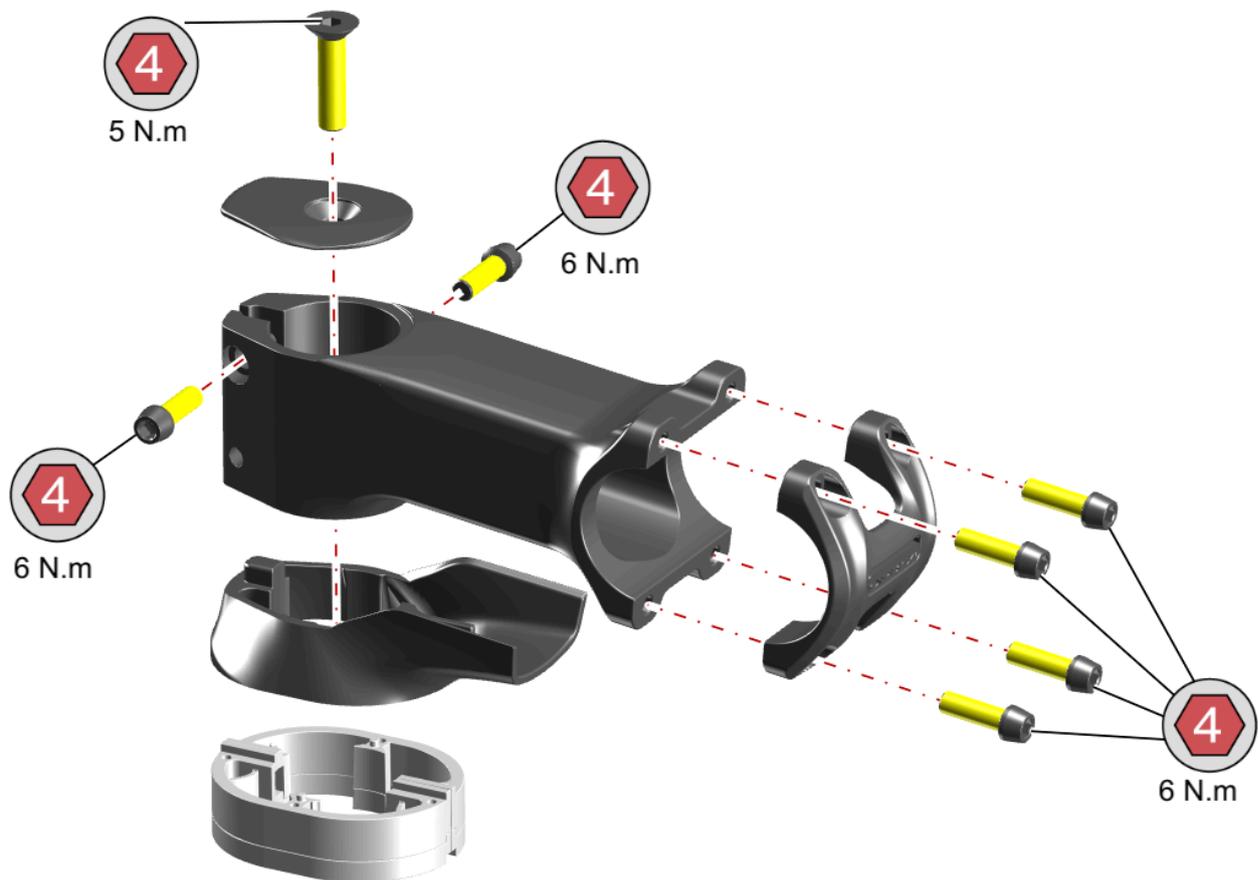


1. Vorbaubasis
2. Klemmplatte
3. Vorbaudeckel
4. Vorbaueinstellschraube
5. Abdeckung für Computermontage-Interface
6. Deckel für Vorbauwinkel
7. Schrauben für Gabelklemmung und Klemmplatte
8. Steuersatz-Spacer ICR Oval 5/10 mm

## OC ST-RP21 OVAL. TECHNISCHE DATEN

<b>MATERIAL</b>	Aluminium
<b>ORBEA ICR STEUERSATZ STANDARD</b>	HS01
<b>Ø GABEL</b>	1 1/8"
<b>Ø LENKER</b>	31,8 mm
<b>KLEMMHÖHE AM GABELSCHAFTTROHR</b>	35 mm
<b>RAHMEN</b>	
<b>Max. Außendurchmesser Steuerrohr</b>	58 mm
<b>Ø Äußere Lagerbuchse oben</b>	52 mm
<b>INTERNE VERKABELUNG (durch unteren Deckel)</b>	Bis zu 2 Bremsleitungen und 2 Schaltzüge.
<b>SHIMANO Di2 11S</b>	Interne Verkabelung für innenverkabelungskompatible Lenker (Shimano Di2 11S)
<b>KLEMMPLATTE</b>	I-FC01-Standard für Montage der OC CM-01 Fahrradcomputerhalterung
<b>FAHRRADCOMPUTERADAPTER</b>	An Klemmplatte. Kompatibel mit Computerhalterung OC CM-01 Nicht kompatibel mit Garmin Edge Series 1000
<b>ERHÄLTICHE LÄNGEN (L)</b>	80, 90, 100, 110, 120, 130
<b>WINKEL (NEIGUNG)</b>	-2,5°
<b>STEUERSATZ-SPACER</b>	5 mm und 10 mm. ICR-spezifische interne Verkabelung. I-SS01 Oval
<b>VORBAUDECKEL</b>	Profiliert. Spezifisch für ST-RP21
<b>GEWICHT</b>	167 g (100 mm)

## OC ST-RP21 OVAL. EXPLOSIONSANSICHT, MONTAGEHILFSMITTEL UND ANZUGSDREHMOMENTE



FARBE	ART DES MONTAGEHILFSMITTELS	BESCHREIBUNG
	SCHMIERUNG	FETT: Montagefett zur Vermeidung von Geräusentwicklung und Festsetzen einzelner Teile. Kompatibel mit Carbon- und Aluminiumoberflächen.

## HS01 STEUERSATZ OVAL (I-SS01) UND RUNDE SPACER (I-SS02)

Orbea-Rahmen sind mit einem internen, durch den Steuersatz geführten Verkabelungssystem mit der Bezeichnung ICR ausgestattet. Das ICR Rennradsystem basiert auf dem Steuersatzstandard HS01, bei dem alle Steuersatzkomponenten auf interne Verkabelung ausgelegt sind.

Die Modelle innerhalb des HS01 Steuersatzstandards mit abgerundetem oberem Ende des Steuerrohrs und abgerundeter Steuersatzkappe sind ausschließlich mit ovalen Steuersatz-Spacern (I-SS01) kompatibel. Die Modelle mit abgerundetem oberem Ende des Steuerrohrs und abgerundeter Steuersatzkappe sind ausschließlich mit ovalen Steuersatz-Spacern (I-SS01) kompatibel.

**Das Modell Orca mit ovalem Steuersatzdeckel ist kompatibel mit ovalen Spacern I-SS01**



## MONTAGE VON OC-VORBAUTEN

### WARNUNG

Für die richtige Kabelführung durch den Steuersatz siehe den Abschnitt über die Montage des HS01-Steuersatzes in diesem Handbuch.

### WARNUNG

Dies ist ein allgemeiner Montagehinweis für OC Rennradvorbauten. Für modellspezifische Anzugsdrehmomente und Teile siehe den Abschnitt für das jeweilige Vorbaumodell.

1



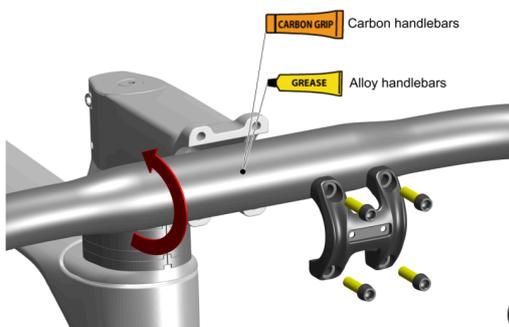
1. Bei passend eingekürztem Gabelschaft den Carbon-Expander mit dem empfohlenen Anzugsdrehmoment montieren.

2



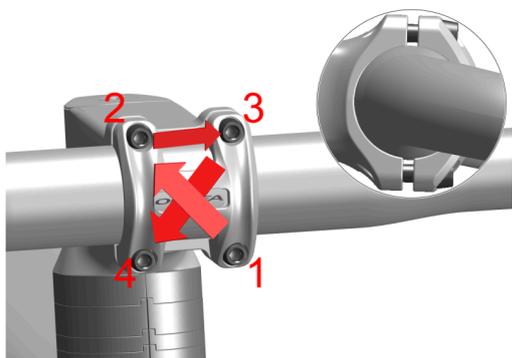
2. Darauf achten, dass sich das Gabelschaftrohr über der oberen Vorbauklemmschraube befindet und dann den oberen Vorbaudeckel anbringen.

3



3. Carbonmontagepaste (bei Carbonlenkern) oder Montagefett (bei Aluminiumlenkern) in den Kontaktbereich des Lenkers mit der Vorbauklemmplatte auftragen und die Klemmplatte montieren. Vor der Montage Fett auf die Klemmplattenschrauben auftragen.

4



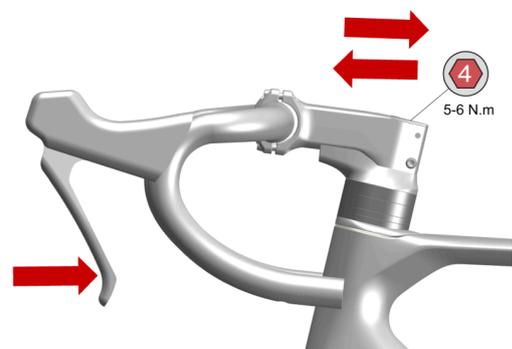
4. Die Schrauben schrittweise über Kreuz anziehen, bis das für den Vorbau angegebene Anzugsdrehmoment erreicht ist (siehe den entsprechenden Abschnitt für Ihr Vorbaumodell).

5



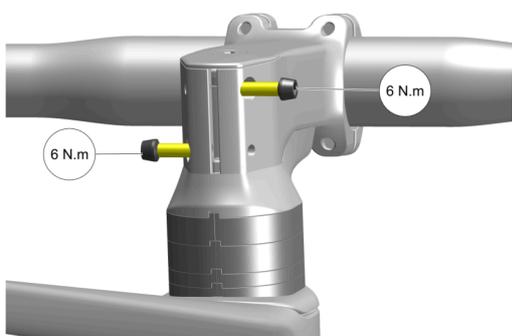
5. Den Vorbau mit dem Vorderrad fluchtend zentrieren.

6



6. Den Vorbaudeckel mit dem empfohlenen Anzugsdrehmoment anziehen. Mit gezogener Vorderradbremse das Bike leicht vor- und zurückbewegen und so die Spielfreiheit des Steuersatzes prüfen. Außerdem prüfen, ob der Lenker sich zu beiden Seiten leichtgängig drehen lässt.

7



7. Montagefett auf die Schrauben der Vorbauklemmung aufbringen und die Schrauben mit dem empfohlenen Drehmoment festziehen.

## ADAPTER FÜR STANDARDVORBAUTEN ICR HS01

Der Standardvorbau-Adapter ICR HS01 ermöglicht die Montage von nicht Orbea-eigenen Vorbauten mit

externer Kabelführung, die mit standardmäßigen runden Steuersatz-Spacern für das Orca kompatibel sind.

Für technische Daten und Montageanweisungen für den HS01-Adapter siehe die entsprechende Anleitung:

<https://orbea.com/gb-en/support/manuals>



# 09 OC FAHRRADCOMPUTERHALTERUNGEN

## MONTAGESTANDARDS I-FC01 UND I-FC02

Je nach dem installierten OC-Vorbau: RP21 oval mit I-FC01 Klemmplatte oder RP10 mit I-FC02 Klemmplatte, muss die jeweils kompatible OC-Fahrradcomputerhalterung verwendet werden. Der ovale Vorbau RP21 mit Klemmplatte I-FC01 benötigt die Halterung OC CM-01, während der Vorbau RP10 mit Klemmplatte I-FC02 mit der Halterung OC CM-02 kompatibel ist.

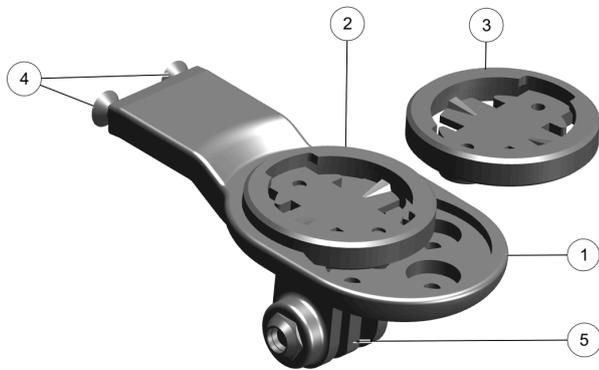
I-FC01  
FACEPLATE



I-FC02  
FACEPLATE



## HALTERUNG OC CM-01



1. Basis der Computerhalterung
2. Adapter für Garmin/Sigma
3. Adapter für Wahoo
4. Klemmplattenbefestigungsschrauben
5. Halterung für Kamera/Licht

### 1 TECHNISCHE DATEN

MATERIAL	Polymer
GRÖSSE (MM)	86x40x10 mm.
Gewicht (G)	14 g
FARBE	Mattschwarz
KOMPATIBLE OC-VORBAUTEN	Mit Klemmplatte I-FC01
GERÄTEKOMPATIBILITÄT	Garmin/Sigma/Wahoo Nicht kompatibel mit Garmin Edge Series 1000
KOMPATIBILITÄT MIT KAMERA ODER LICHT	Ja, über einen Adapter an der Unterseite der Halterung

### 2 EXPLOSIONSANSICHT UND ANZUGSDREHMOMENTE



## HALTERUNG OC CM-02



- |  |
|--|
| 1. Basis der Computerhalterung                           |
| 2. Adapter für Garmin/Sigma                              |
| 3. Adapter für Wahoo                                     |
| 4. OC-Kappe  |
| 5. Mutter/Platte/Schraube zur Montage an der Klemmplatte |
| 6. Halterung für Kamera/Licht                            |

### 1 TECHNISCHE DATEN

MATERIAL	Polymer
GRÖSSE (MM)	84x40x17 mm.
Gewicht (G)	16 g
FARBE	Mattschwarz
KOMPATIBLE OC-VORBAUTEN	Mit Klemmplatte I-FC02
GERÄTEKOMPATIBILITÄT	Garmin/Sigma/Wahoo
KOMPATIBILITÄT MIT KAMERA ODER LICHT	Ja, über einen Adapter an der Unterseite der Halterung

### 2 EXPLOSIONSANSICHT UND ANZUGSDREHMOMENTE



### 3 WINKELEINSTELLUNG DER HALTERUNG OC CM-02

Die Fahrradcomputerhalterung OC CM-02 verfügt über eine Winkeleinstellung für eine optimale Sichtbarkeit des Fahrradcomputers.

Hierfür die Befestigungsschraube der Halterung lösen, den gewünschten Winkel einstellen und die Schraube wieder festziehen.



## GEBRAUCHSHINWEISE FÜR DIE HALTERUNGEN OC CM-01 UND CM02

### WARNUNG !

Immer den für das Computermodell passenden Adapter verwenden. Wenn das verwendete Gerät nicht von Garmin, Sigma oder Wahoo ist, beim Hersteller den Befestigungsstandard erfragen und den passenden Adapter verwenden. Durch Verwendung falscher Adapter kann das Gerät beschädigt werden und während der Verwendung herausfallen.

Der Geräteadapter sollte so an der Basis der Halterung angebracht werden, dass Name des Herstellers (Garmin oder Wahoo) vom Lenker aus lesbar ist.



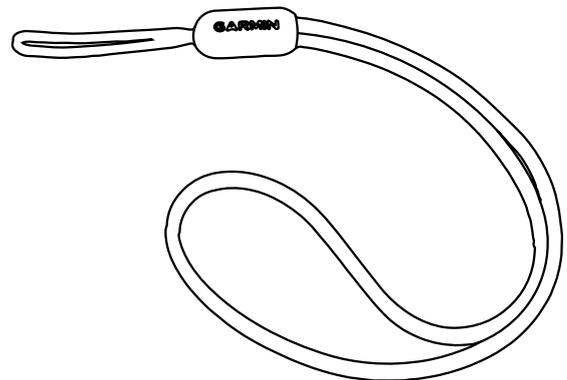
Die Halterung kann passend zur Größe des Fahrradcomputers in zwei Positionen angebracht werden (kleiner oder größerer Abstand).

Der Wahoo-Computeradapter bewirkt, dass die Halterung für Kameras oder Leuchten (falls verwendet) um 90° gedreht wird, daher ist ein GoPro 90°-Adapter erforderlich, um die ursprüngliche Position der Halterung wiederherzustellen.

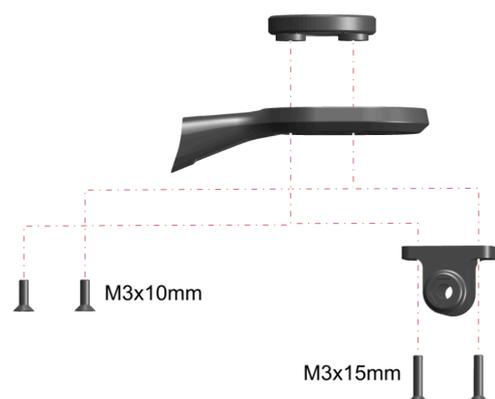


### WARNUNG !

Orbea erinnert an die Empfehlung der GPS-Gerätehersteller, die mitgelieferte Sicherheitsleine zu verwenden und am Lenker oder Vorbau zu befestigen, damit das Gerät im Falle eines Sturzes oder Unfalls nicht beschädigt wird oder verloren geht.



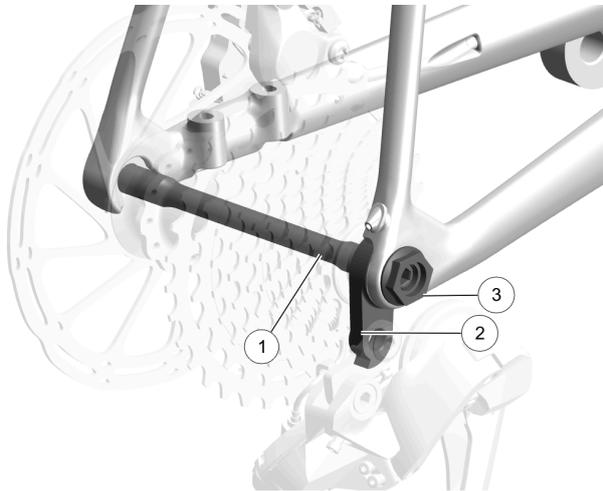
Für die Montage der Kamerahalterung müssen die spezifischen M3x15 mm Schrauben verwendet werden, bei Verzicht auf deren Montage müssen die Schrauben M3x10 mm verwendet werden. Beide Schraubengrößen werden mit den OC Fahrradcomputer-Halterungen mitgeliefert.



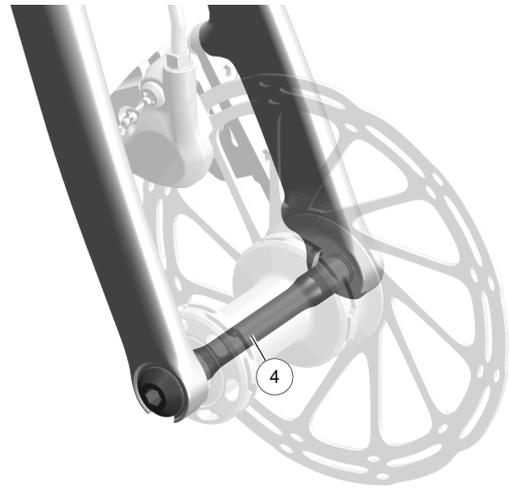
# 10 Achsen, Ausfallenden und Schaltauge

## Achsen, Ausfallenden und Schaltauge. Elemente.

HINTERRADACHSE



VORDERRADACHSE



1 Hinterradachse

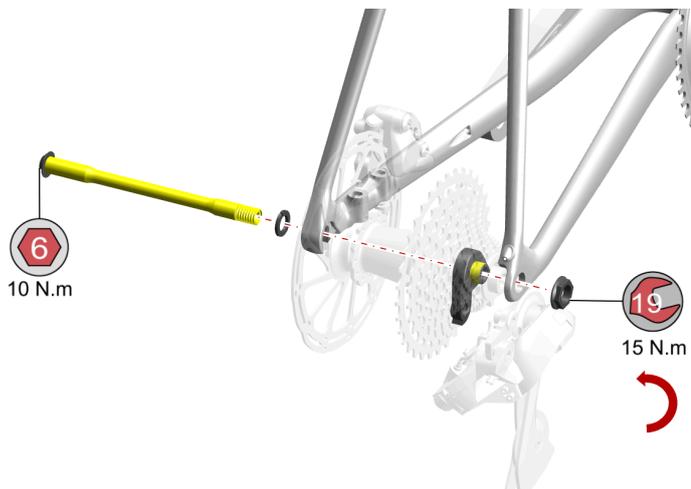
2 Schaltauge

3 Schaltaugenmutter

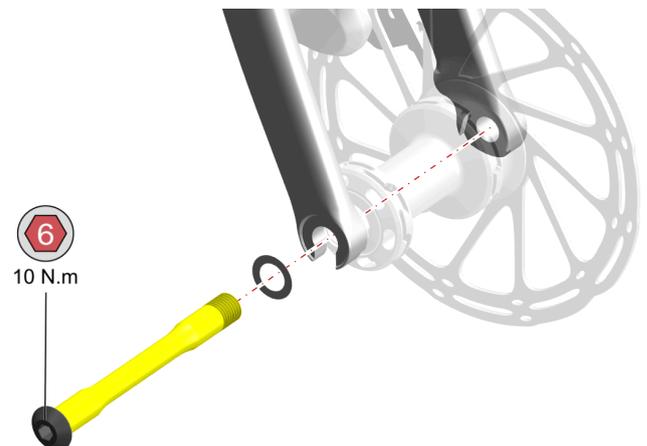
4 Vorderradachse

## Explosionsansicht, Montagehilfsmittel und Anzugsdrehmomente

HINTERRADACHSE



VORDERRADACHSE



## VERWENDUNG DER SPEED-RELEASE-ACHSEN VON MAVIC

### 1 VERWENDUNG DER SPEED-RELEASE-ACHSEN VON MAVIC

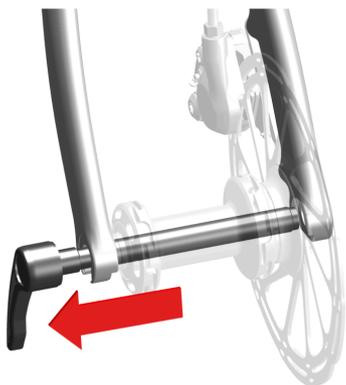
Das Orca ist kompatibel mit Mavic Speed Release Achsen, die einen werkzeuglosen Ausbau des Laufrads ermöglichen und beim Laufradwechsel nicht komplett aus dem Rahmen ausgebaut werden müssen.

1



1. Den Achsengriff nach links drehen.

2



2. An der Achse ziehen, bis sie sich aus dem linken (Vorderrad) bzw. rechten (Hinterrad) Gehäuse löst.

3

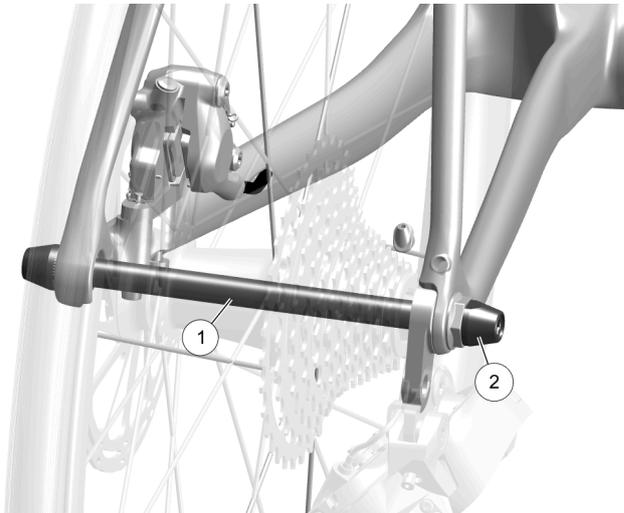


3. Das Laufrad durch Ziehen nach unten entnehmen.

## ACHSEN FÜR INDOOR-TRAINER.

### 1 ACHSE FÜR ROLLENTRAINER

Bei Einbau des Orca in einen Rollentrainer muss die verwendete Steckachse die dem Standard des zweigängigen Speed Release 2Px1.0 Gewindes entsprechende Gewindesteigung aufweisen. Bei Verwendung von Achsen mit anderer Gewindesteigung können Schäden am Rahmen entstehen.



1. Rollentrainerachse
2. Rollentrainerachsmutter



6  
10 N.m

17  
8 N.m

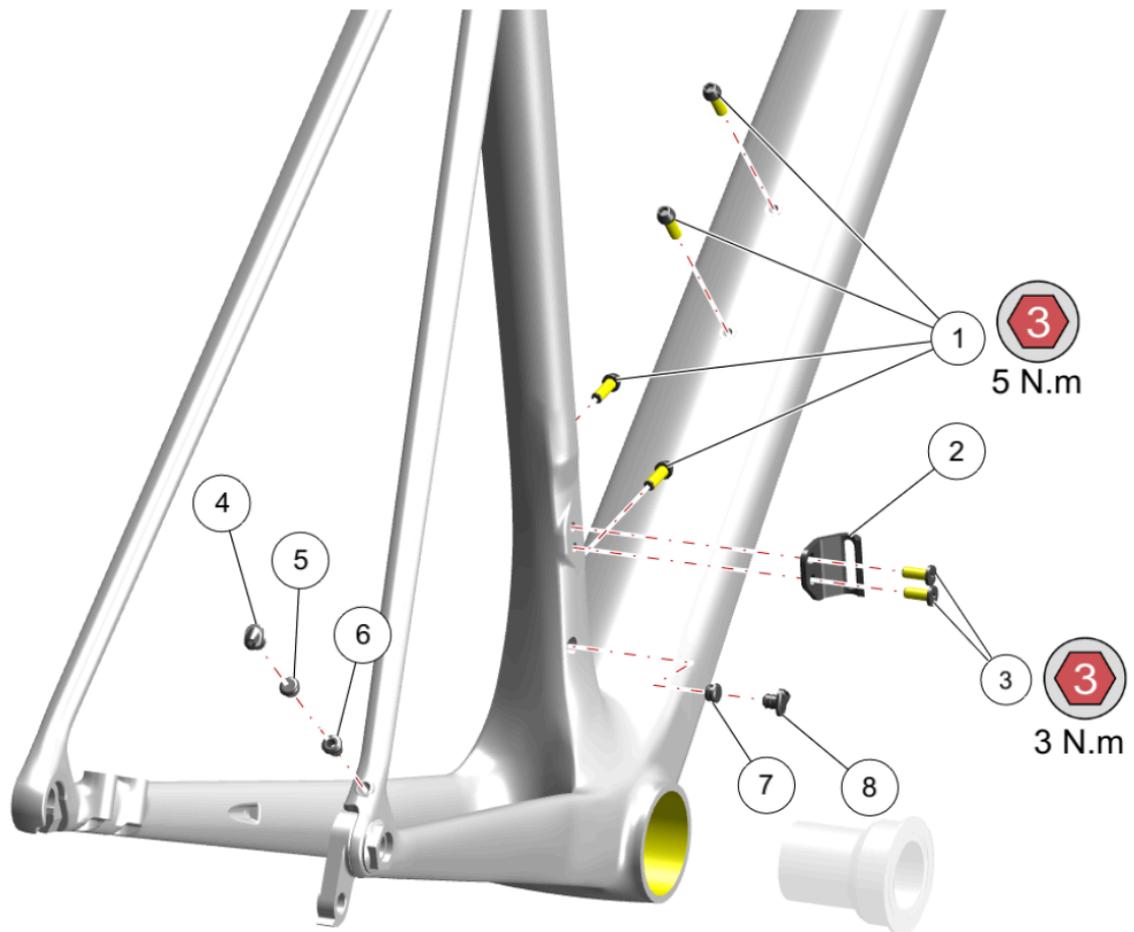
FARBE	ART DES MONTAGEHILFS-MITTELS	BESCHREIBUNG
	SCHMIERUNG	FETT: Montagefett zur Vermeidung von Geräusentwicklung und Festsetzen einzelner Teile. Kompatibel mit Carbon- und Aluminiumoberflächen.

### 2 DIREKTANTRIEBSTRAINER

Für den Einbau des Orca in einen Trainer mit Direktantrieb muss dieser kompatibel mit 12x142 mm Steckachsen sein. Zu Kompatibilität und Montage siehe die jeweilige Herstellerbetriebsanleitung.

# 11 UNTERER TEIL DES RAHMENS

## ELEMENTE UND MONTAGE

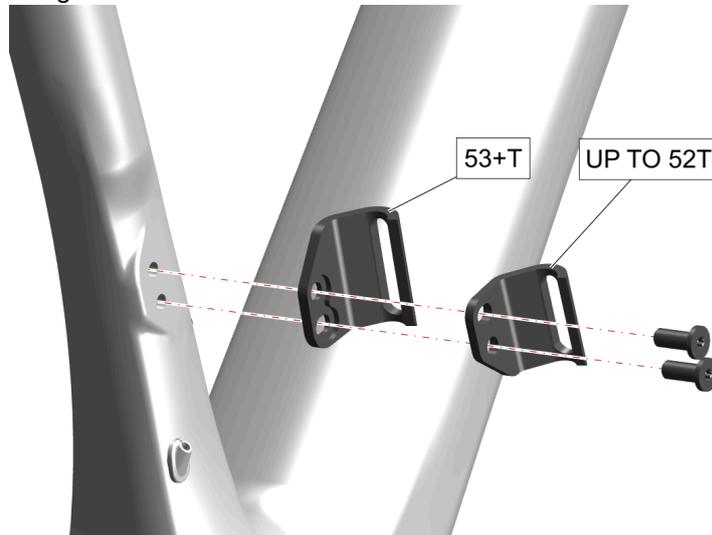


1	Flaschenhalterbefestigungsschrauben	5	Sram AXS Ausfallenden-Blindstopfen
2	Kettenführungsplatte	6	Ausfallendenstopfen für mechanische Schaltung
3	Befestigungsschrauben für Kettenführungsplatte	7	Kettenführungs-Blindstopfen für Sram AXS
4	Ausfallendenstopfen für Di2-Schaltwerk	8	Kettenführungsstopfen für Di2

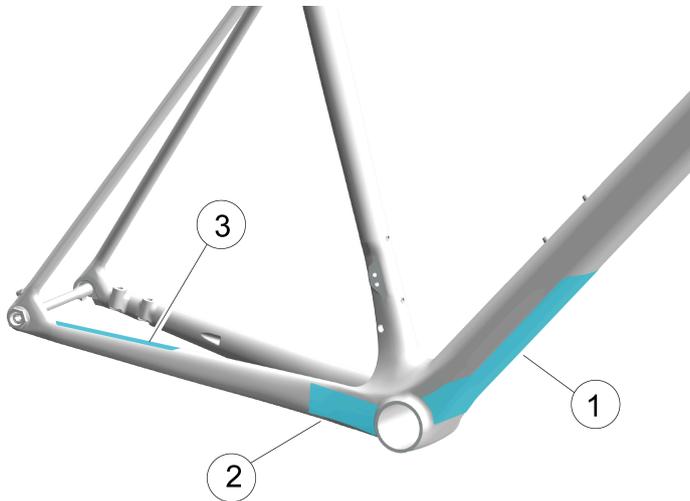
FARBE	ART DES MONTAGEHILFS-MITTELS	BESCHREIBUNG
	SCHMIERUNG	FETT: Montagefett zur Vermeidung von Geräusentwicklung und Festsetzen einzelner Teile. Kompatibel mit Carbon- und Aluminiumoberflächen.

## 1 GRÖSSEN DER KETTENFÜHRUNGSPLATTE

Es gibt zwei Größen für die Kettenführungsplatte entsprechend der Größe des großen Kettenblatts. Für Kettenblätter bis 52Z ist die kleine Platte (standardmäßig montiert) vorgesehen, bei Verwendung größerer Kettenblätter muss diese jedoch ausgetauscht werden.



# 12 RAHMENPROTEKTOREN



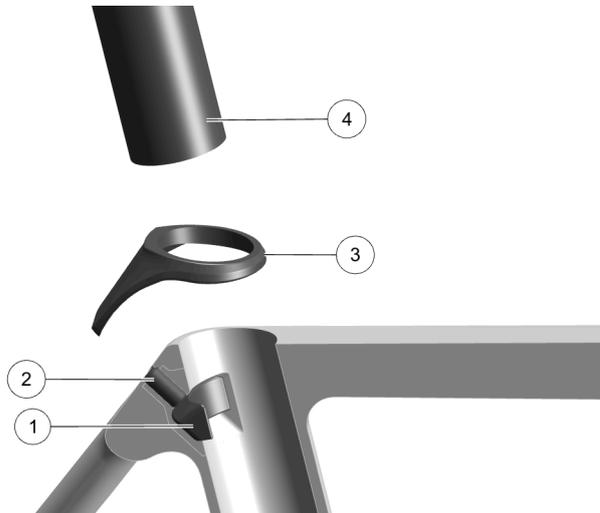
- |    |   |
|----|---|
| 1. | Vorbaubasis                                 |
| 2. | Klemmplatte                                 |
| 3. | Vorbaudeckel                                |
| 4. | Steuersatz-einstellschraube                 |
| 5. | Abdeckung für Computermontage-Interface     |
| 6. | Deckel für Vorbauwinkel                     |
| 7. | Größenspezifischer hinterer Deckel          |
| 8. | Schrauben für Gabelklemmung und Klemmplatte |
| 9. | Steuersatz-Spacer ICR Oval 5/10 mm          |

## 1 MONTAGEANLEITUNG

1. Die Rahmenoberfläche mit max. 70 %igem Isopropylalkohol reinigen, bis alle Verschmutzungen und Rückstände vorheriger Protektoren entfernt sind.
2. Die Schutzfolie des Protektors abziehen, ohne den Kleber zu berühren und an der entsprechenden Rahmenstelle passend zur Form des Rahmens anbringen
3. Etwaige entstandene Luftblasen zur Seite hin herausdrücken.

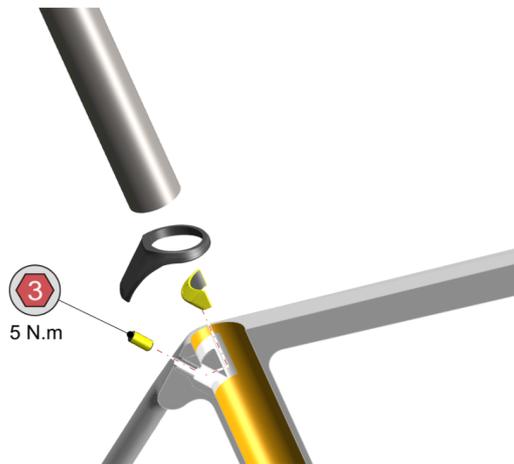
# 13 SATTELSTÜTZENKEIL

## ELEMENTE



- |    |  |
|----|--|
| 1. | Integrierter Sattelstützenkeil Orca 2024 |
| 2. | Unverlierbare Schraube                   |
| 3. | Sattelstützenschelle, Gummi, 27,2 mm     |
| 4. | Sattelstütze 27,2 mm                     |

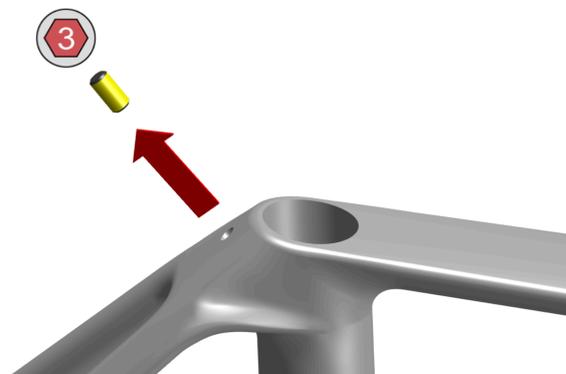
## MONTAGEHILFSMITTEL UND ANZUGSDREHMOMENTE



FARBE	ART DES MONTAGEHILFSMITTELS	BESCHREIBUNG
	SCHMIERUNG	FETT: Montagefett zur Vermeidung von Geräusentwicklung und Festsetzen einzelner Teile. Kompatibel mit Carbon- und Aluminiumoberflächen.
	SCHMIERUNG	CARBONPASTE: Montagepaste für Carbonteile, die die Reibung zwischen den einzelnen Teilen erhöht

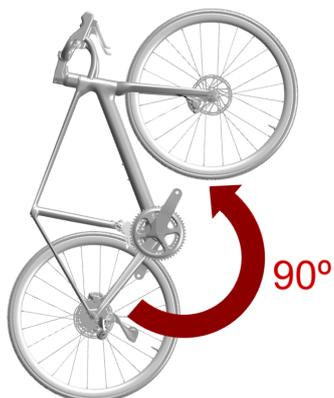
## MONTAGE DES INTEGRIERTEN SATTELSTÜTZENKEILS

1



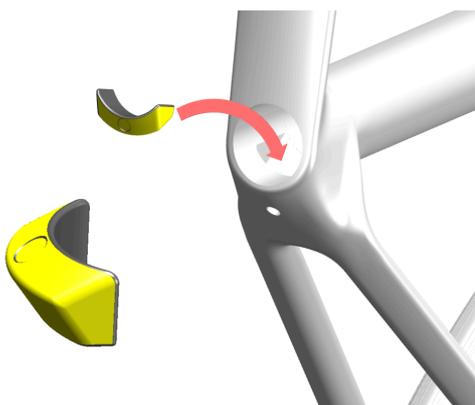
1. Montagefett auf die unverlierbare Schraube für den Keil aufbringen.

2

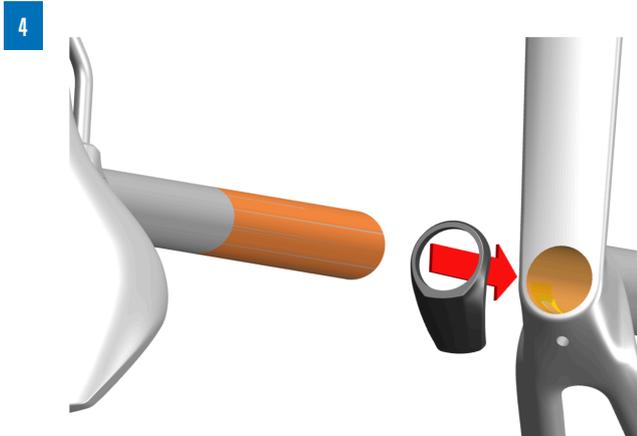


2. Das Bike durch Drehen um 90° in eine aufrechte Position mit dem Lenker nach oben bringen, damit der Keil nicht ins Sitzrohr hineinfallen kann.

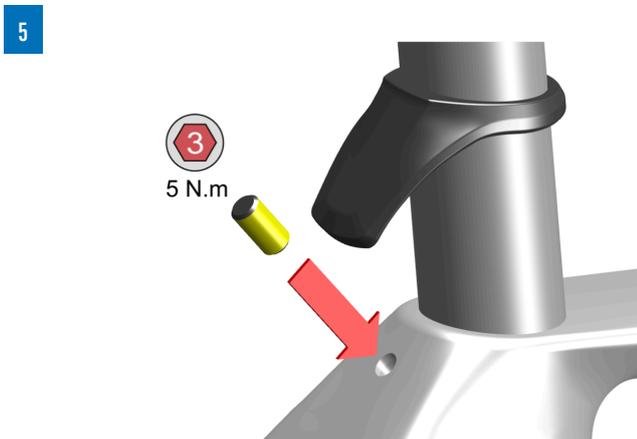
3



3. Montagefett an den Berührungsflächen des Keils mit dem Rahmen aufbringen und den Keil in sein Gehäuse einsetzen.



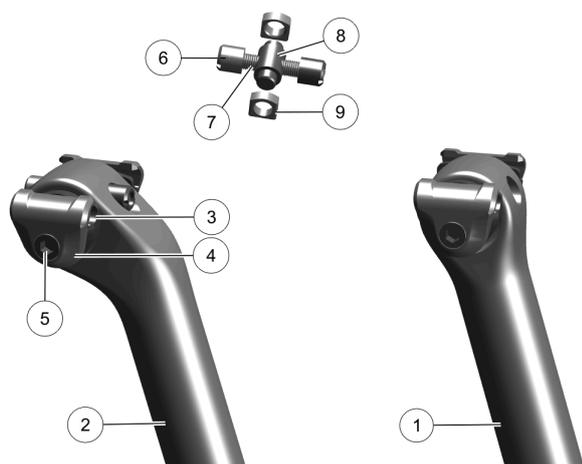
4. Carbonmontagepaste an der Sattelstütze und der Innenseite des Sitzrohrs aufbringen und anschließend die Sattelstütze in den Rahmen einsetzen.



5. Die unverlierbare Schraube mit dem angegebenen Anzugsdrehmoment festziehen.

# 14 SATTELSTÜTZEN

## OC SP-XP10 / SP-XP10-S. ELEMENTE



1. Sattelstützenbasis OC SP-XP10 Carbon Versatz 0 mm  
27,2
2. Sattelstützenbasis OC SP-XP10 Carbon Versatz 20 mm  
27,2
3. Klemmmutter innen (runde und ovale Sattelgestellrohre)
4. Klemmmutter außen (runde und ovale Sattelgestellrohre)
5. Klemmmutterschraube
6. Sattelwinkelmutter
7. Sattelwinkelschraube
8. Sattelwinkelzylindermutter
9. Sattelwinkelgleitlager

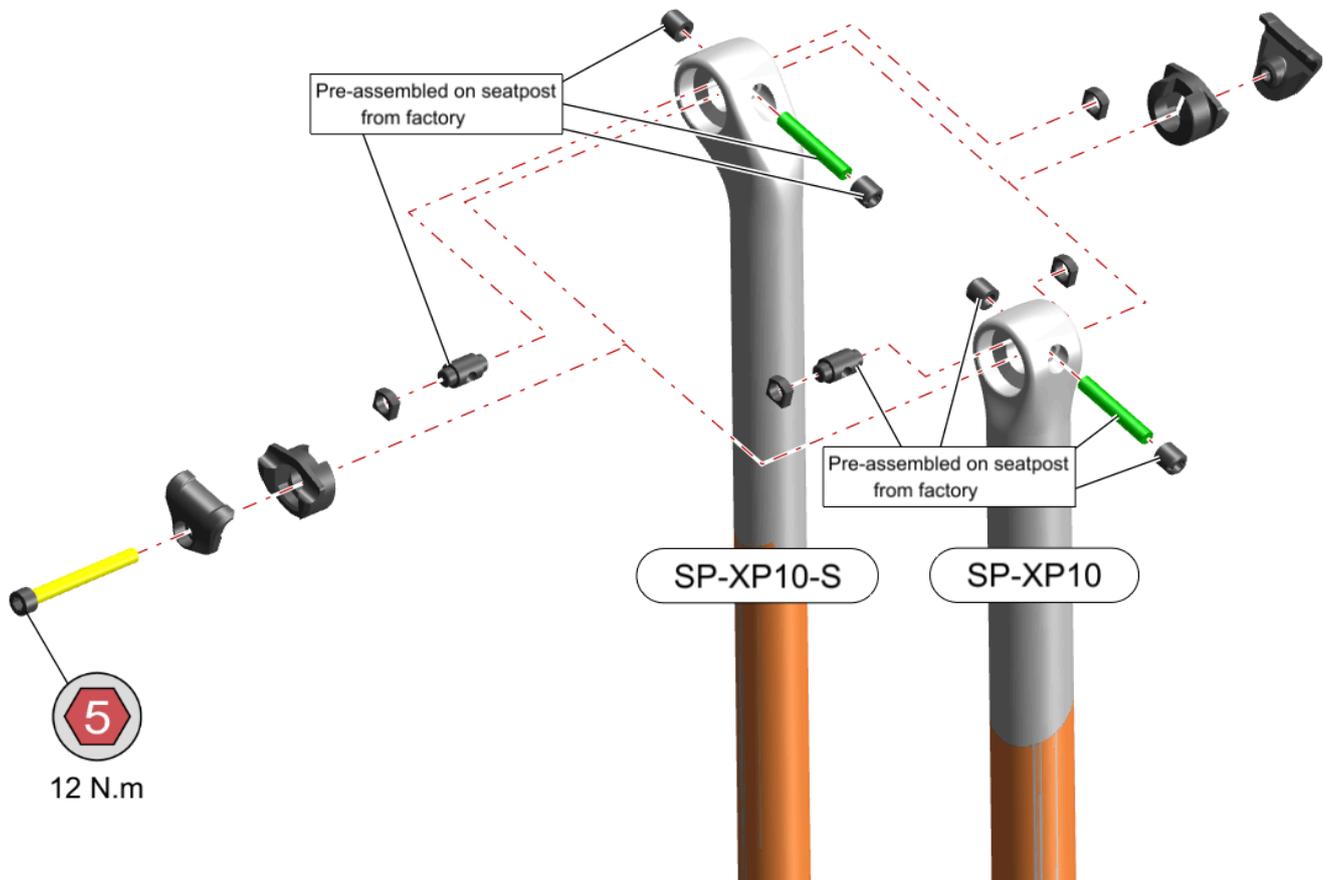
## OC SP-XP10 / SP-XP10-S. SPEZIFIKATIONEN.

<b>MATERIAL</b>	Carbon	
<b>VERFÜGBARE DURCHMESSER</b>	27,2 mm. 31,6 mm (Nicht kompatibel mit Orca)	
<b>VERFÜGBARE LÄNGEN (bis Sattelgestell)</b>	27,2 mm: 280 mm, 350 mm, 400 mm 31,6 mm: 400 mm	
<b>VERFÜGBARE VERSÄTZE</b>	Versatz 0 mm: (SP-XP10):	27,2 x 280 mm 27,2 x 350 mm 27,2 x 400 mm 31,6 x 400 mm
	Versatz 20 mm: (SP-XP10-S):	27,2 x 280 mm 27,2 x 350 mm
<b>MINDESTEINSCHUBTIEFE</b>	280 mm = 90 mm 350 mm = 90 mm 400 mm = 100 mm	
<b>SATTELKLEMMUNG</b>	SC03: Null Versatz Kompatibel mit runden (Ø 7mm) und ovalen (7x9 mm) Rohren Neigungseinstellbereich: 20°	
<b>GEWICHT einschl. Sattelklemmung +/- 5%</b>	Versatz 0 mm (SP-XP10):	27,2 x 280 mm = 165 g. 27,2 x 350 mm = 189 g. 27,2 x 400 mm = 208 g. 31,6 x 400 mm = 218 g.
	Versatz 20 mm (SP-XP10-S):	27,2 x 280 mm = 182 g. 27,2 x 350 mm = 207 g.

### WARNUNG

Die Geometrie des Orca ist auf Sattelstützen mit 0 mm oder 20 mm Versatz ausgelegt. Das Orca ist für Sattelstützen mit 27,2 mm Durchmesser ausgelegt.

## OC SP-XP10 / SP-XP10-S. EINZELTEILE DER MONTAGEHILFSMITTEL UND ANZUGSDREHMOMENTE.



FARBE	ART DES MONTAGEHILFSMITTELS	BESCHREIBUNG
	SCHMIERUNG	FETT: Montagefett zur Vermeidung von Geräusentwicklung und Festsetzen einzelner Teile. Kompatibel mit Carbon- und Aluminiumoberflächen.
	SCHMIERUNG	CARBONPASTE: Montagepaste für Carbonteile, die die Reibung zwischen den einzelnen Teilen erhöht.

## OC SP-XP10 / SP-XP10-S. SATTELMONTAGE UND EINSTELLEN DER SATTELNEIGUNG

1



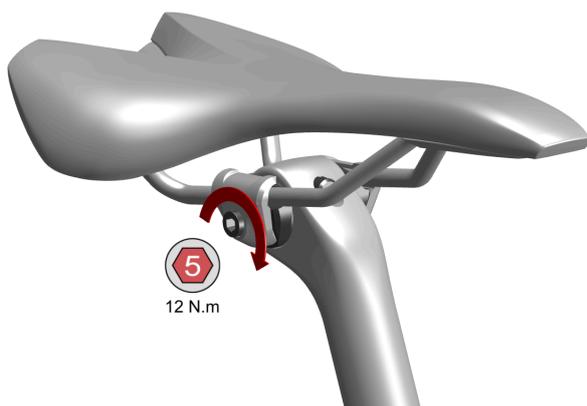
1. Die Sattelklemmschraube lösen.

2



2. Zum Erhöhen der Sattelneigung die Sattelneigungsschraube lösen, zum Verringern die Sattelneigungsschraube anziehen.

3



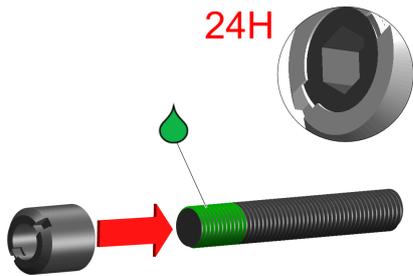
3. Die Sattelklemmschraube mit dem empfohlenen Anzugsdrehmoment festziehen.

## OC SP-XP10 / SP-XP10-S. MONTAGE DER SATTELNEIGUNGSSCHRAUBE. HÄNDLERINFORMATIONEN



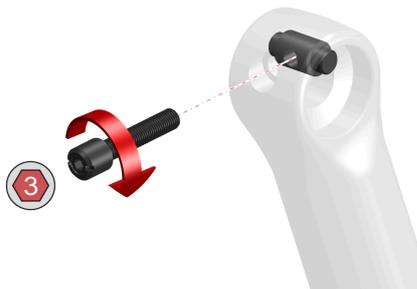
Dieses Verfahren ist für offizielle Orbea-Vertriebe vorgesehen.

1



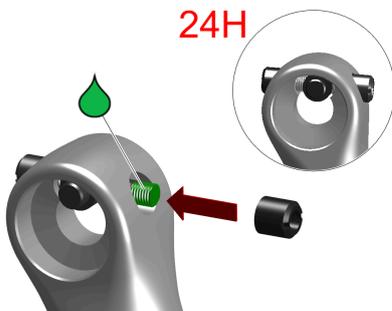
1. Loctite 638 auf die Neigungsschraube aufbringen und eine der Einstellmutter aufsetzen. Die Mutter sollte leicht über der Kante der Neigungsschraube überstehen. Die Baugruppe 24 h lang aushärten lassen.

2



2. Die gewölbte Zylindermutter in ihr Gehäuse an der Sattelstützenbasis einsetzen und die Neigungsschraube nur so weit eindrehen, bis die Mutter eben die Sattelstützenbasis berührt.

3



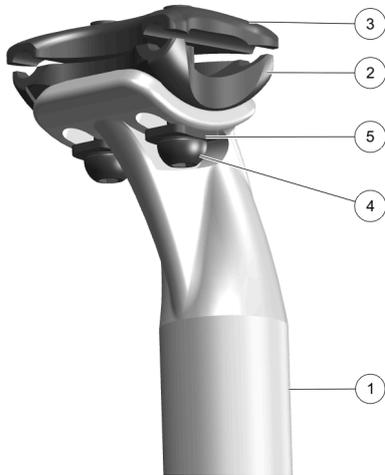
3. Loctite 638 auf die andere Seite der Schraube auftragen und die andere Einstellmutter eindrehen, bis sie eben die Sattelstützenbasis berührt. Zwischen Einstellschraube und Muttern sowie der Sattelstützenbasis darf kein Spiel vorhanden sein. Die Baugruppe 24 h lang aushärten lassen.

4



4. Die Sattelklemmung auf der Sattelstütze montieren.

## EINZELTEILE DER ORBEA CARBON 27,2



1. Basis der Orbea Carbon 27.2 mm Sattelstütze SB20
2. Untere Klemmplatte
3. Obere Klemmplatte
4. Klemmplatzenschraube
5. Unterlegscheibe für Klemmplatzenschraube

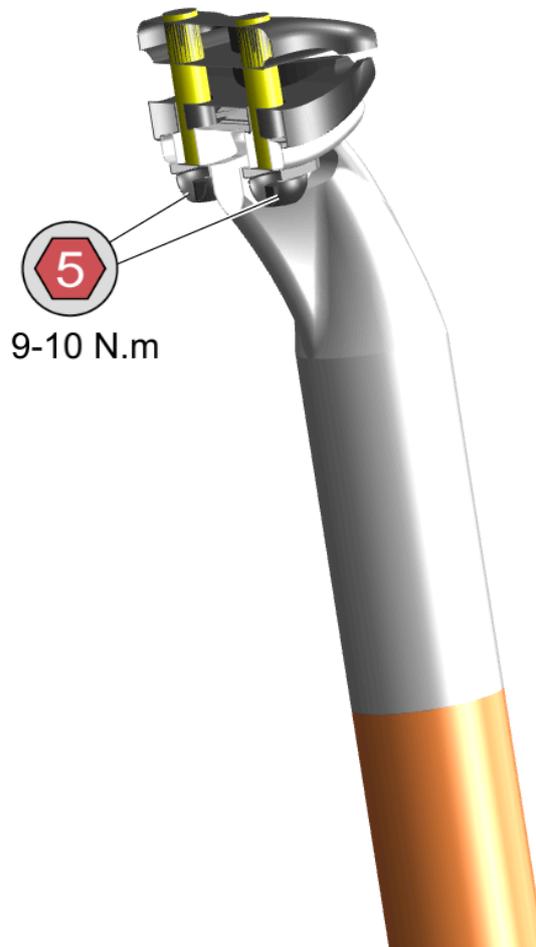
## OC SP-XP10 / SP-XP10-S. SPEZIFIKATIONEN.

<b>MATERIAL</b>	Carbon	
<b>VERFÜGBARE DURCHMESSER</b>	27,2 mm.	
<b>VERFÜGBARE LÄNGEN (bis Sattelgestell)</b>	27,2 mm: 280 mm, 350 mm, 400 mm	
		31,6 mm: 400 mm
<b>VERFÜGBARE VERSÄTZE</b>	Versatz 0 mm: (SP-XP10):	27,2 x 280 mm 27,2 x 350 mm 27,2 x 400 mm 31,6 x 400 mm
	Versatz 20 mm: (SP-XP10-S):	27,2 x 280 mm 27,2 x 350 mm
<b>MINDESTEINSCHUBTIEFE</b>	280 mm = 90 mm 350 mm = 90 mm 400 mm = 100 mm	
<b>SATTELKLEMMUNG</b>	SC03: Null Versatz Kompatibel mit runden (Ø 7mm) und ovalen (7x9 mm) Rohren Neigungseinstellbereich: 20°	
<b>GEWICHT einschl. Sattelklemmung +/- 5%</b>	Versatz 0 mm (SP-XP10):	27,2 x 280 mm = 165 g. 27,2 x 350 mm = 189 g. 27,2 x 400 mm = 208 g. 31,6 x 400 mm = 218 g.
	Versatz 20 mm (SP-XP10-S):	27,2 x 280 mm = 182 g. 27,2 x 350 mm = 207 g.

### WARNUNG

Die Geometrie des Orca ist auf Sattelstützen mit 0 mm oder 20 mm Versatz ausgelegt. Das Orca ist für Sattelstützen mit 27,2 mm Durchmesser ausgelegt.

## EINZELTEILE DER MONTAGEHILFSMITTEL UND ANZUGSDREHMOMENTE



FARBE	ART DES MONTAGEHILFSMITTELS	BESCHREIBUNG
Yellow	SCHMIERUNG	FETT: Montagefett zur Vermeidung von Geräusentwicklung und Festsetzen einzelner Teile. Kompatibel mit Carbon- und Aluminiumoberflächen.
Orange	SCHMIERUNG	CARBONPASTE: Montagepaste für Carbonteile, die die Reibung zwischen den einzelnen Teilen erhöht

## EINZELTEILE DER SATTELMONTAGE UND EINSTELLEN DER SATTELNEIGUNG

### 1 SATTELMONTAGE

1



1. Die Klemmplattenbefestigungsschrauben lösen.

2



2. Den Sattel in die Klemmung einsetzen und den Neigungswinkel einstellen

3



3. Den Sattel in die Klemmung einsetzen und den Neigungswinkel einstellen

# 15 OC COMPONENTS

## LENKER

Das Gesamtprogramm und die technischen Daten aller Rennradlenker von OC Components sind auf unserer Website zu finden:

[www.orbea.com/gb-en/](http://www.orbea.com/gb-en/) > Gear > OC Components

Konsultiere das Handbuch von OC Components auf unserer Website:

[www.orbea.com/gb-en/](http://www.orbea.com/gb-en/) > Support > Manuals > Product



# 16 POWERMETER



## 1 PRECISION POWERMETER VON 4iiii

Orbea bietet den 4iiii Innovations PRECISION Powermeter für die linke Kurbel mit ANT+ Power- und Bluetooth BLE/4.0-Konnektivität bei einigen Modellen serienmäßig und bei anderen optional.

Über die folgenden Links gelangst du zur Herstellerdokumentation mit Informationen zu Gebrauch, Kalibrierung, häufig gestellten Fragen usw.

### Hersteller-Website:

<https://4iiii.com/>

### Bei technischen Fragen wende dich an 4iiii:

<https://4iiii.zendesk.com/hc/en-us/requests/new>

### Handbücher für 4iiii Powermeter:

<https://4iiii.com/manuals-guides/>

### 4iiii app für iOS:

<https://apps.apple.com/ca/app/4iiii/id600704389?mt=8%20target%3D>

### 4iiii App für Android:

<https://play.google.com/store/apps/details?id=com.fouriiii.app.gearconfig>

### FAQs:

<https://4iiii.zendesk.com/hc/en-us>

### PRECISION Wartungshandbuch (Video):

<https://vimeo.com/202079432>

### PRECISION Kalibrierung (Video):

<https://vimeo.com/132149544>

### Austausch der Batterie:

<https://vimeo.com/132149586>

# SHIMANO®

## 2 POWERMETER FC-R9200-P UND FC-R8100-P VON SHIMANO

Alle wichtigen Informationen zu den Dura-Ace- und Ultegra-Powermetern findest du unter [si.shimano.com](https://si.shimano.com):

### Dura-Ace:

[https://si.shimano.com/es/manual/search?input\\_model=fc-r9200-p](https://si.shimano.com/es/manual/search?input_model=fc-r9200-p)

### Ultegra:

[https://si.shimano.com/es/manual/search?input\\_model=fc-r8100-p](https://si.shimano.com/es/manual/search?input_model=fc-r8100-p)



## 3 POWERMETER VON SRAM

Alle wichtigen Informationen zu den Powermetern von Sram findest du auf der Hersteller-Website:

### SRAM RED AXS POWERMETER:

<https://www.sram.com/de/service/models/pm-red-d1>

### SRAM FORCE AXS POWERMETER:

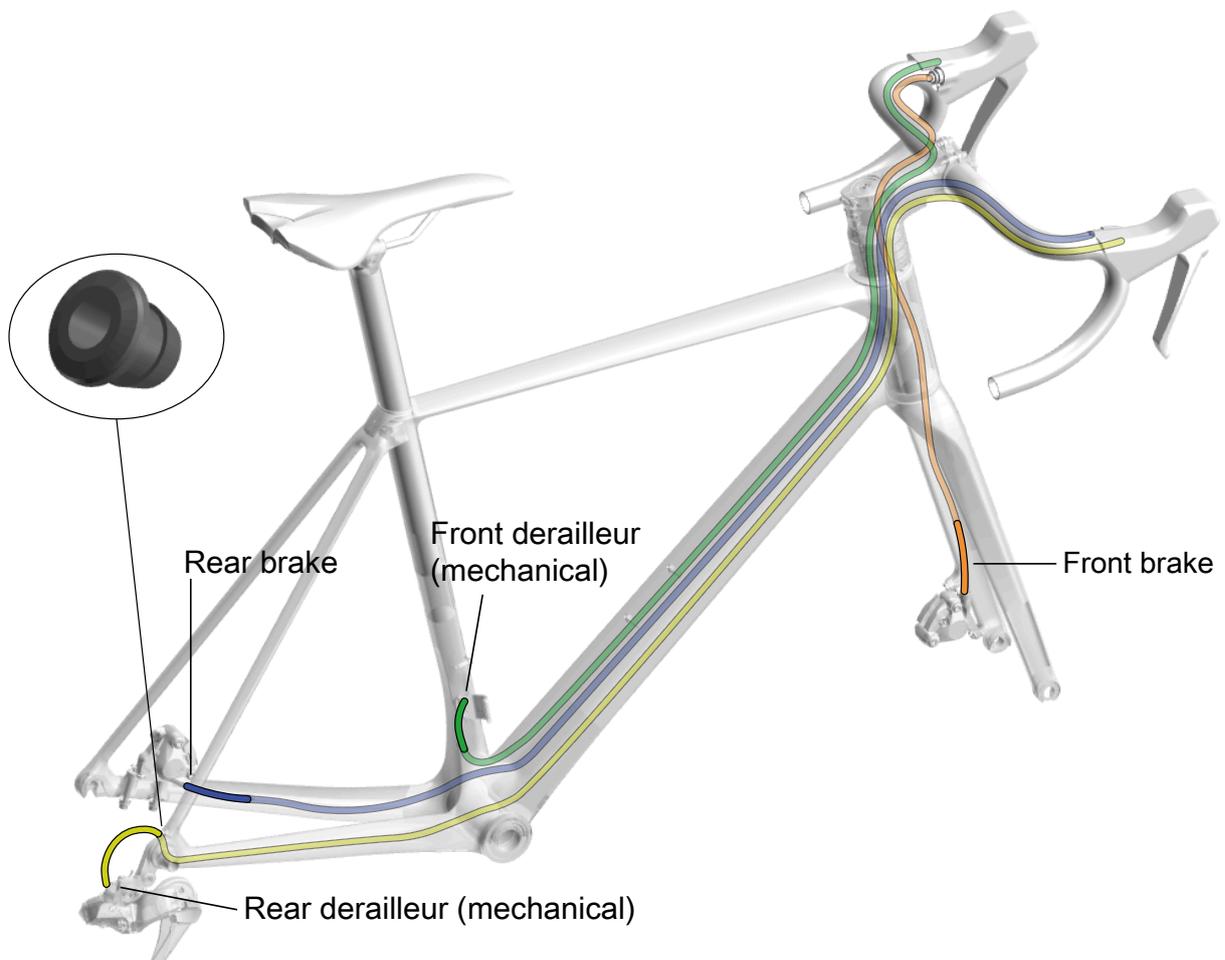
<https://www.sram.com/de/service/models/pm-frc-d1>

### SRAM RIVAL AXS POWERMETER:

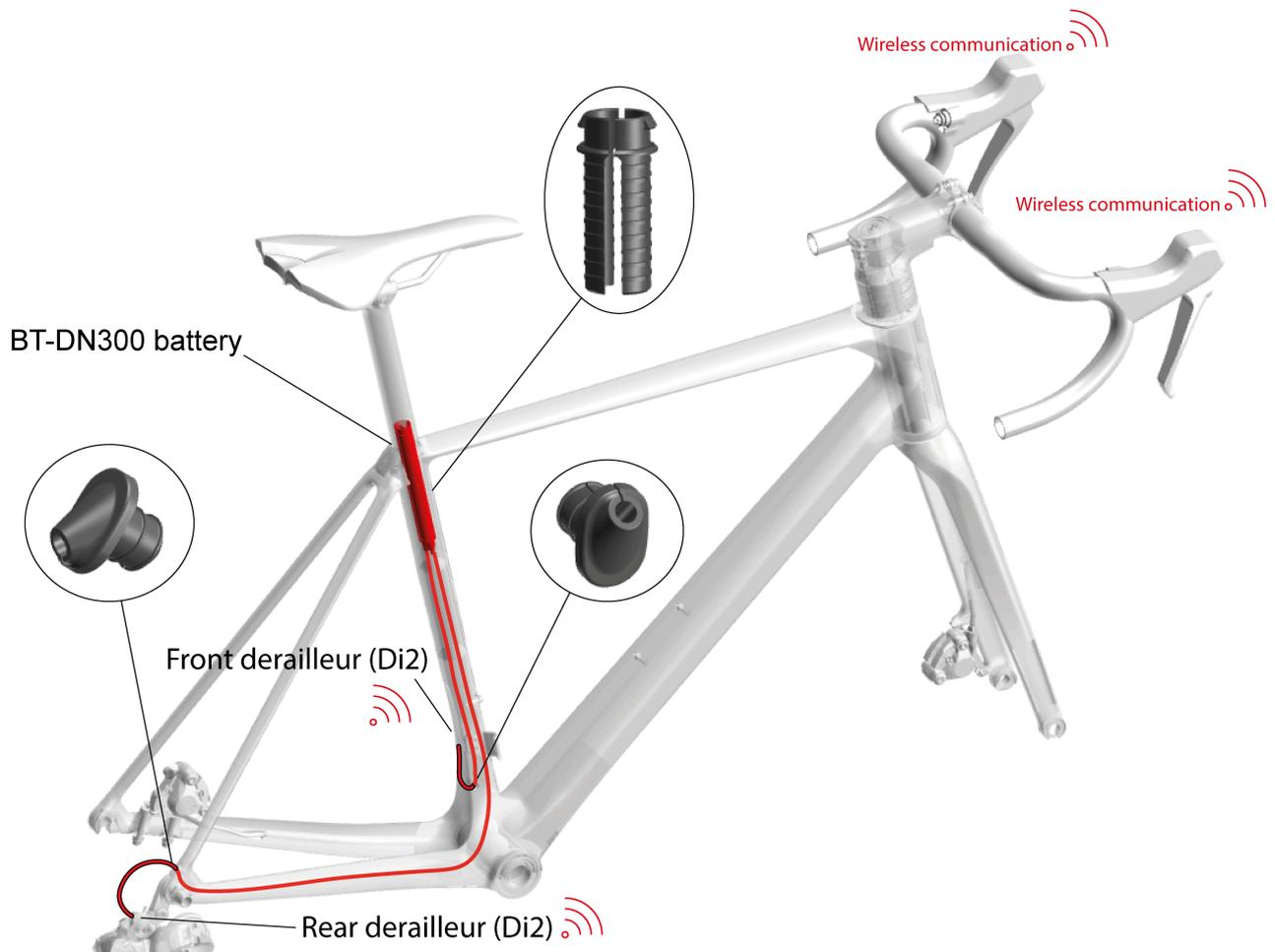
<https://www.sram.com/de/service/models/pm-riv-d1>

# 17 KABELFÜHRUNG

## VERKABELUNG IM RAHMEN. MECHANISCHE BREMSEN UND SCHALTUNGEN



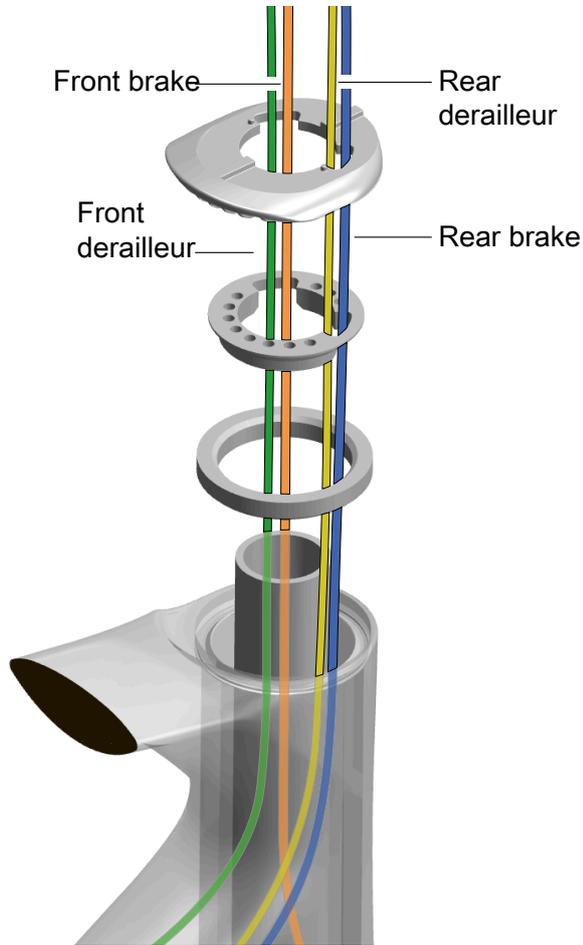
## VERKABELUNG IM RAHMEN. SHIMANO DI2 12S ELEKTRONIKEINHEITEN



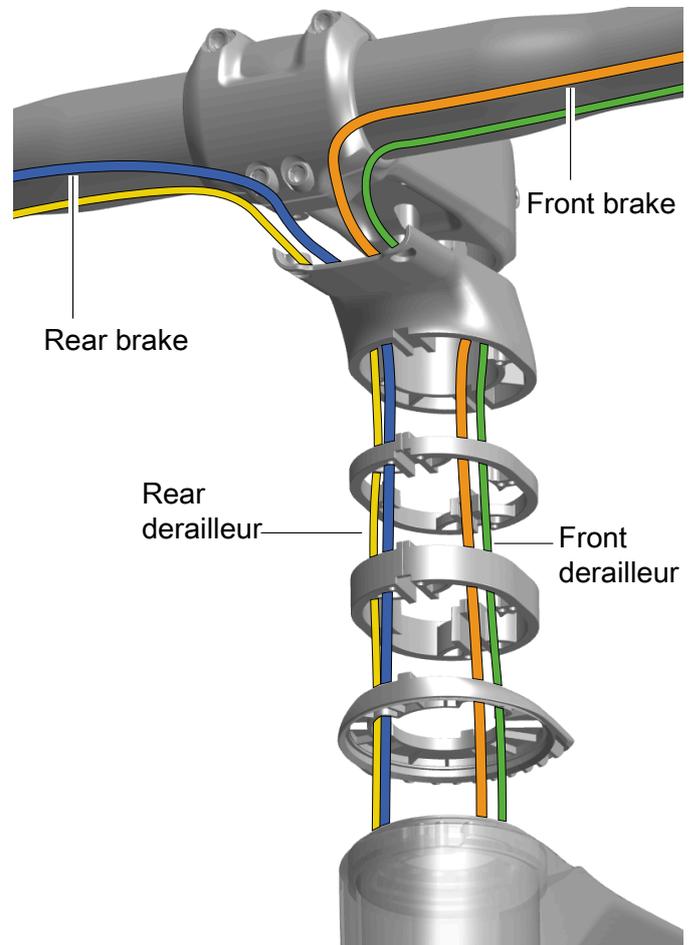
Kabel für Kettenführung vorne: EW-SD300x700 mm.

Kabel für Schaltwerk: EW-SD300x1200 mm.

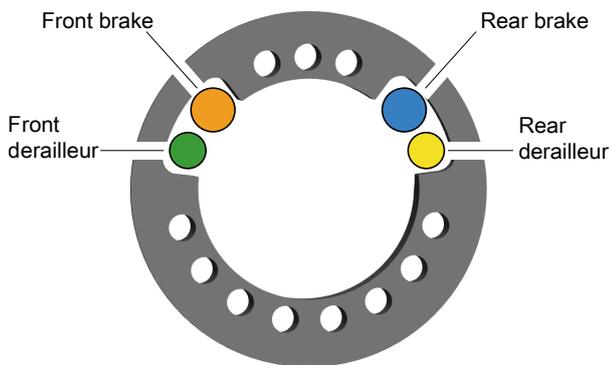
## VERKABELUNG IM HS01 STEUERSATZ



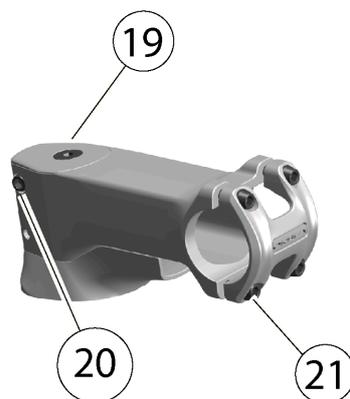
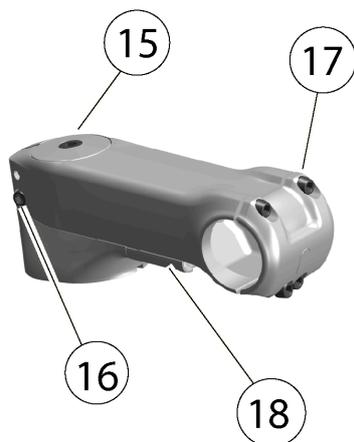
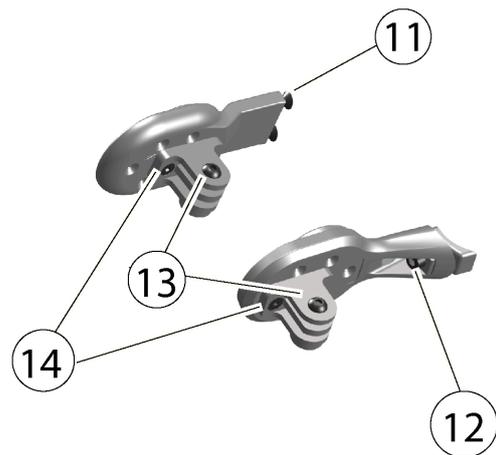
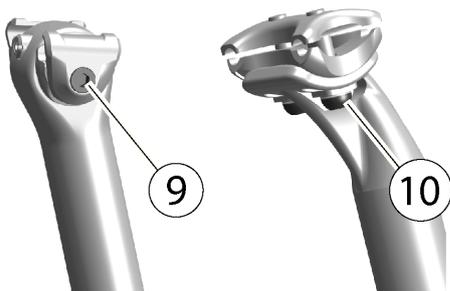
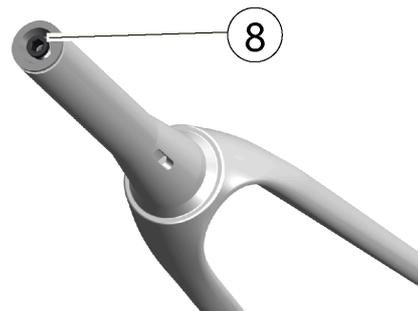
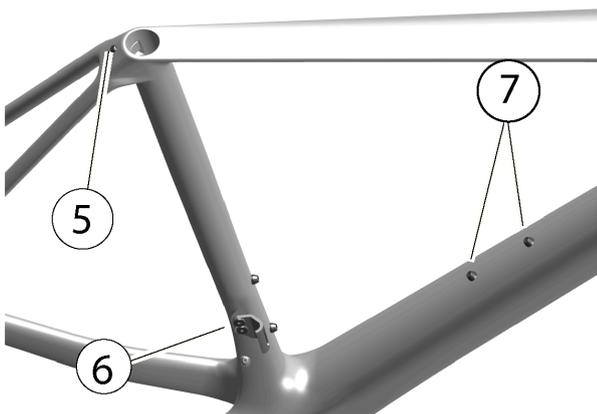
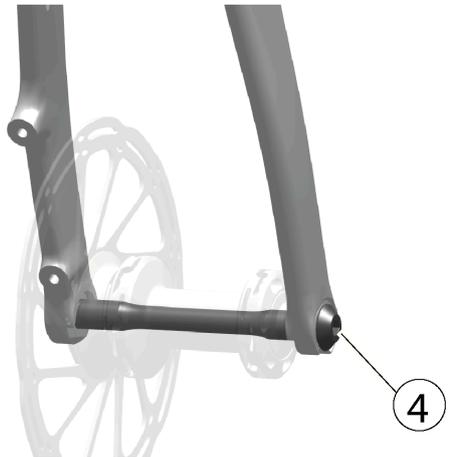
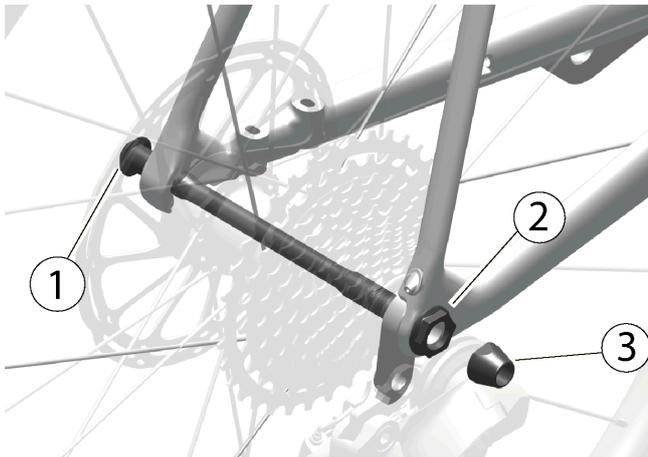
## VERKABELUNG IN DEN VORBAUTEN OC ST-RP10 UND RP21



### 1 POSITION DER KABEL IM HS02 KOMPRESSIONSRING



# 18 ANZUGSDREHMOMENTE. ÜBERSICHT



NUMMER	KOMPONENTE	WERKZEUG	MASSE	ANZUGSDREHMOMENT
1	Steckachse hinten/Trainerachse	Innensechskant-schlüssel	6 mm	10 N.m
2	M15 Schaltaugenschraube	Maulschlüssel	19 mm	15 N.m
3	M18 Rollentrainer-Achsmutter	Maulschlüssel	17 mm	8 N.m
4	Steckachse VR	Innensechskant-schlüssel	6 mm	10 N.m
5	Unverlierbare Sattelstützenschraube	Innensechskant-schlüssel	3 mm	5 N.m
6	Befestigungsschrauben für Kettenführungsplatte	Innensechskant-schlüssel	3 mm	3 N.m
7	Flaschenhalterschrauben	Innensechskant-schlüssel	3 mm	5 N.m
8	Carbongabel-Expanderschraube	Innensechskant-schlüssel	6 mm	7-8 N.m
9	SC03 SP-XP10 Klemmschraube	Innensechskant-schlüssel	5 mm	12 N.m
10	Orbea Carbon 27.2 Klemmschraube	Innensechskant-schlüssel	5 mm	9-10 N.m
11	CM01 Klemmplattenschrauben	Innensechskant-schlüssel	2 mm	2 N.m
12	CM02 Klemmplattenschrauben	Innensechskant-schlüssel	2 mm	2 N.m
13	Befestigungsschraube für Kamera/Licht	Innensechskant-schlüssel	2.5 mm	2 N.m
14	CT01 GPS-Adapterbefestigungsschraube	Innensechskant-schlüssel	2 mm	1,5 N.m
15	ST-RP10 Steuersatzeinstellschraube	Innensechskant-schlüssel	5 mm	6 N.m
16	ST-RP10 Gabelklemmschrauben	Innensechskant-schlüssel	4 mm	6 N.m
17	ST-RP10 Klemmplattenschrauben	Innensechskant-schlüssel	4 mm	6 N.m
18	Schrauben für untere Abdeckung ST-RP10	Innensechskant-schlüssel	2 mm	2 N.m
19	ST-RP21 Steuersatzeinstellschraube	Innensechskant-schlüssel	4 mm	5 N.m
20	ST-RP21 Gabelklemmschrauben	Innensechskant-schlüssel	4 mm	6 N.m
21	ST-RP21 Klemmplattenschrauben	Innensechskant-schlüssel	4 mm	6 N.m

# 19 ERSATZTEILE ORCA 2024

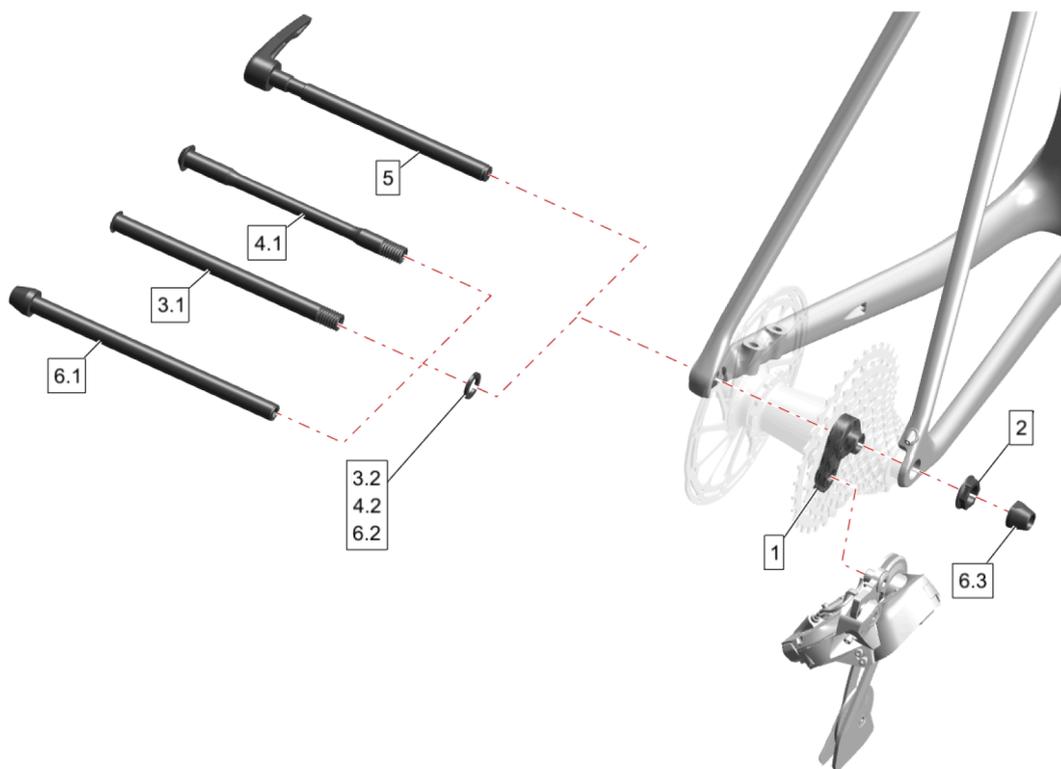
Den vollständigen Orbea Ersatzteilkatalog findest du auf unserer Website:

[www.orbea.com/gb-en/gear/spare-parts/](http://www.orbea.com/gb-en/gear/spare-parts/)

Oder finde alle Orca-Ersatzteile direkt:

[Ersatzteile Orca 2024](#)

## HINTERRADACHSE



Für Online-Bestellung die Teilenummer anklicken

### 1 N°55 X12 ROAD STANDARDSCHALTAUGE

Teile-Nr.: XD58

MENGE



1\_ N°55 X12 ROAD STANDARDSCHALTAUGE

1

### 2 M15 N°03 MUTTER FÜR X12 ROAD

Teile-Nr.: XD59

MENGE



2\_ M15 N°03 MUTTER FÜR X12 ROAD

1

**3 ROAD SOLID STECKACHSE 12x165 2P1.0x15**

<b>TEILE-Nr.: X073</b>	<b>MENGE</b>
 3.1_ Road Solid Steckachse 12x165 mm Gewinde 2P1.0 x 15 mm	1
3.2_ 12 mm Achsenunterlegscheibe	1

**4 ROAD LITE STECKACHSE 12x165 2P1.0x15**

<b>TEILE-Nr.: X051</b>	<b>MENGE</b>
 4.1_ Road Lite Steckachse 12x165 mm Gewinde 2P1.0 x 15 mm	1
4.2_ 12 mm Achsenunterlegscheibe	1

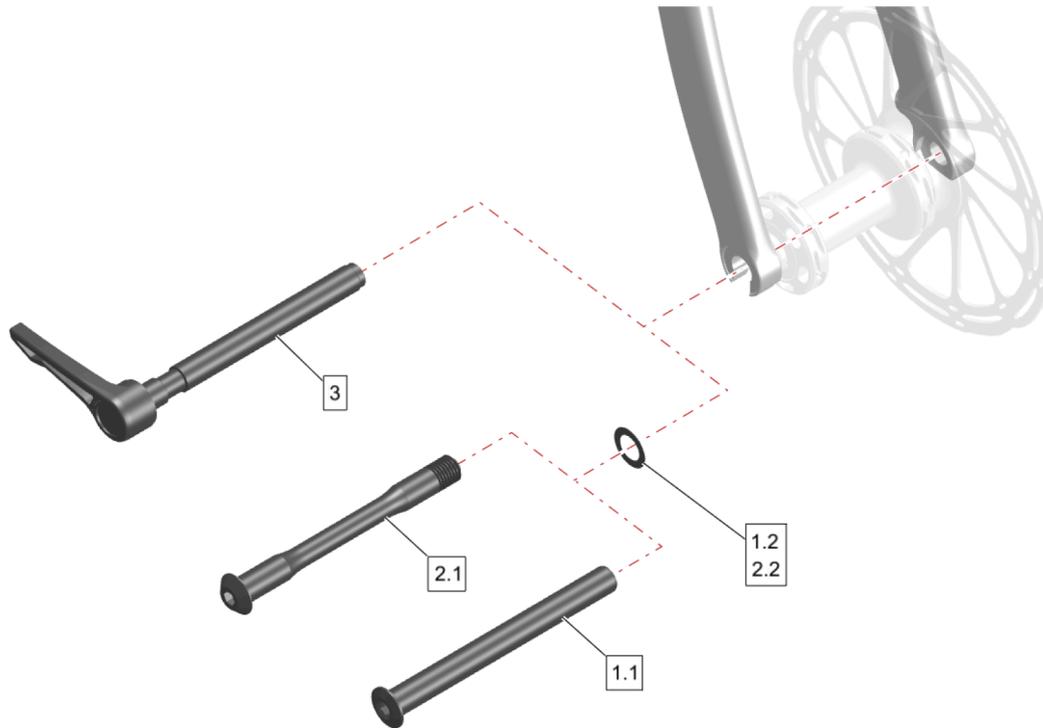
**5 ROAD MAVIC SPEED RELEASE STECKACHSE 12X142 2P1.0**

<b>TEILE-Nr.: X052</b>	<b>MENGE</b>
 5.1_ Road Mavic Speed Release Steckachse 12 x 142 mm Gewinde 2P1.0 x 15 mm	1

**6 ROAD TRAINERACHSE X12. GEWINDE 2P1.0 x 35 mm**

<b>TEILE-Nr.: X056</b>	<b>MENGE</b>
 6.1_ Rollentrainerachse 12 x 183 mm Gewinde 2P1.0 x 35 mm	1
6.2_ 12 mm Achsenunterlegscheibe	1
6.3_ 12 mm Rollentrainerachsmutter	1

## VORDERRADACHSE



Für Online-Bestellung die Teilenummer anklicken

### 1 ROAD SOLID STECKACHSE 12x119 2P1.0x13

TEILE-Nr.: X074	MENGE
 3.1_ Road Solid Steckachse 12x119 mm Gewinde 2P1.0 x 13 mm	1
3.2_ 12 mm Achsenunterlegscheibe	1

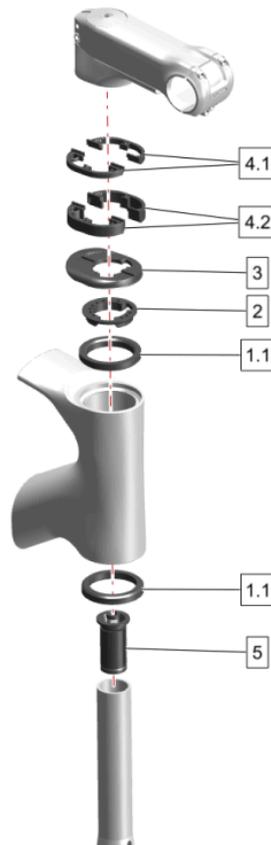
### 2 ROAD LITE STECKACHSE 12x119 2P1.0x13

TEILE-Nr.: X054	MENGE
 3.1_ Road Lite Steckachse 12x119 mm Gewinde 2P1.0 x 13 mm	1
3.2_ 12 mm Achsenunterlegscheibe	1

### 3 ROAD MAVIC SPEED RELEASE STECKACHSE 12X100 2P1.0

TEILE-Nr.: X055	MENGE
 5.1_ Road Mavic Speed Release Steckachse 12 x 100 mm Gewinde 2P1.0 x 15 mm	1

## STEUERSATZ



Für Online-Bestellung die Teilenummer anklicken

### 1 HS01 STEUERSATZLAGER ICR 2022

Kit enthält auch den Gabelkonus, der bei dieser Plattform nicht verwendet wird

TEILE-Nr.: XA41	MENGE
 1.1_ Steuersatzlager 1.5 (52 x 40 x 7 mm. 45°/45°)	2

### 2 ICR 2022 HS01 1-1/8 KOMPRESSIONSRING

Kit enthält auch Kompressionsring-Spacer, die bei dieser Plattform nicht verwendet werden

TEILE-Nr.: XA42	MENGE
 2_ ICR 2022 MTB 1-1/8 Kompressionsring	1

### 3 ICR ORCA 24 STEUERSATZDECKEL

Teile-Nr.: XD60	MENGE
 3_ ICR Orca 2024 Steuersatzdeckel	1

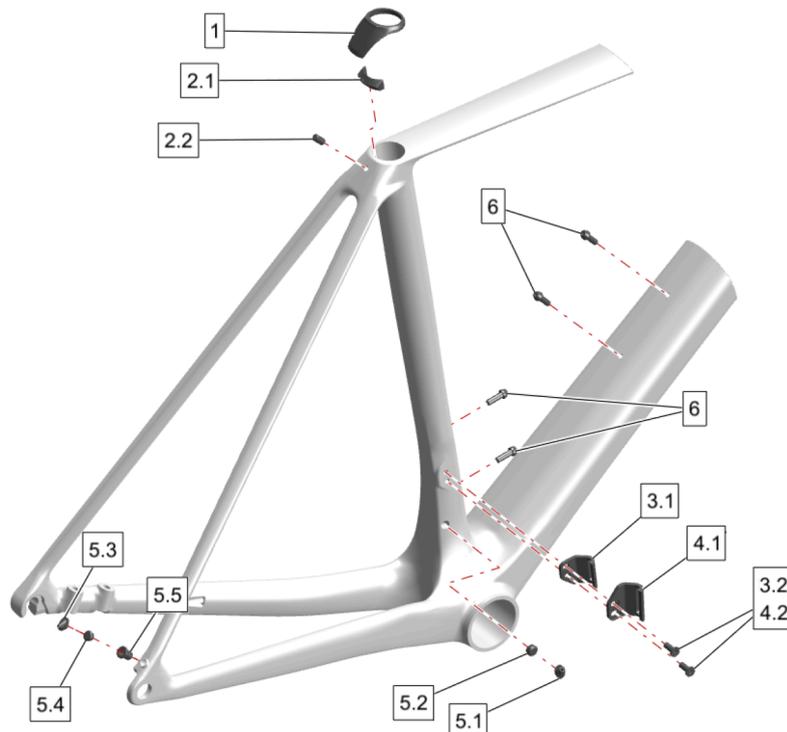
#### 4 ICR OVAL I-SS01 HS01 STEUERSATZ-SPACERKIT

TEILE-Nr.: X063		MENGE
	4.1_ ICR oval I-5 mm HS01 Headset-Spacer	2
	4.1_ ICR oval 10 mm HS01 Headset-Spacer	2

#### 5 STEUERSATZEXPANDER 23.25-24.2

Teile-Nr.: XD61		MENGE
	5_ Carbondabel Steuersatzexpander Durchm. 23,25-24,2 mm	1

## RAHMENZUBEHÖR



Für Online-Bestellung die Teilenummer anklicken

### 1 ORCA 24 SATTELSTÜTZENSCHELLE GUMMI

Teile-Nr.: XD63	MENGE
 1_ ORCA 2024 Sattelstützenschelle Gummi 27,2 mm	1

### 2 ORCA 24 SATTELSTÜTZENKEIL-KIT

Teile-Nr.: XD62	MENGE
 2.1_ Orca 2024 27,2 mm Integrierter Sattelstützenkeil	1
2.2_ M6 x 12mm DIN913 unverlierbar	1

### 3 ROAD 52T N°11 KETTENFÜHRUNGSPLATTE

Teile-Nr.: XD64	MENGE
 3.1_ Road max 52T N°11 Kettenführungsplatte	1
3.2_ M5 x 10 mm BN1206 Schrauben	2

### 4 ROAD 53+T N°12 KETTENFÜHRUNGSPLATTE

Teile-Nr.: XD65	MENGE
 4.1_ Road 53+T N°12 Kettenführungsplatte	1
4.2_ M5 x 10 mm BN1206 Schraube	2

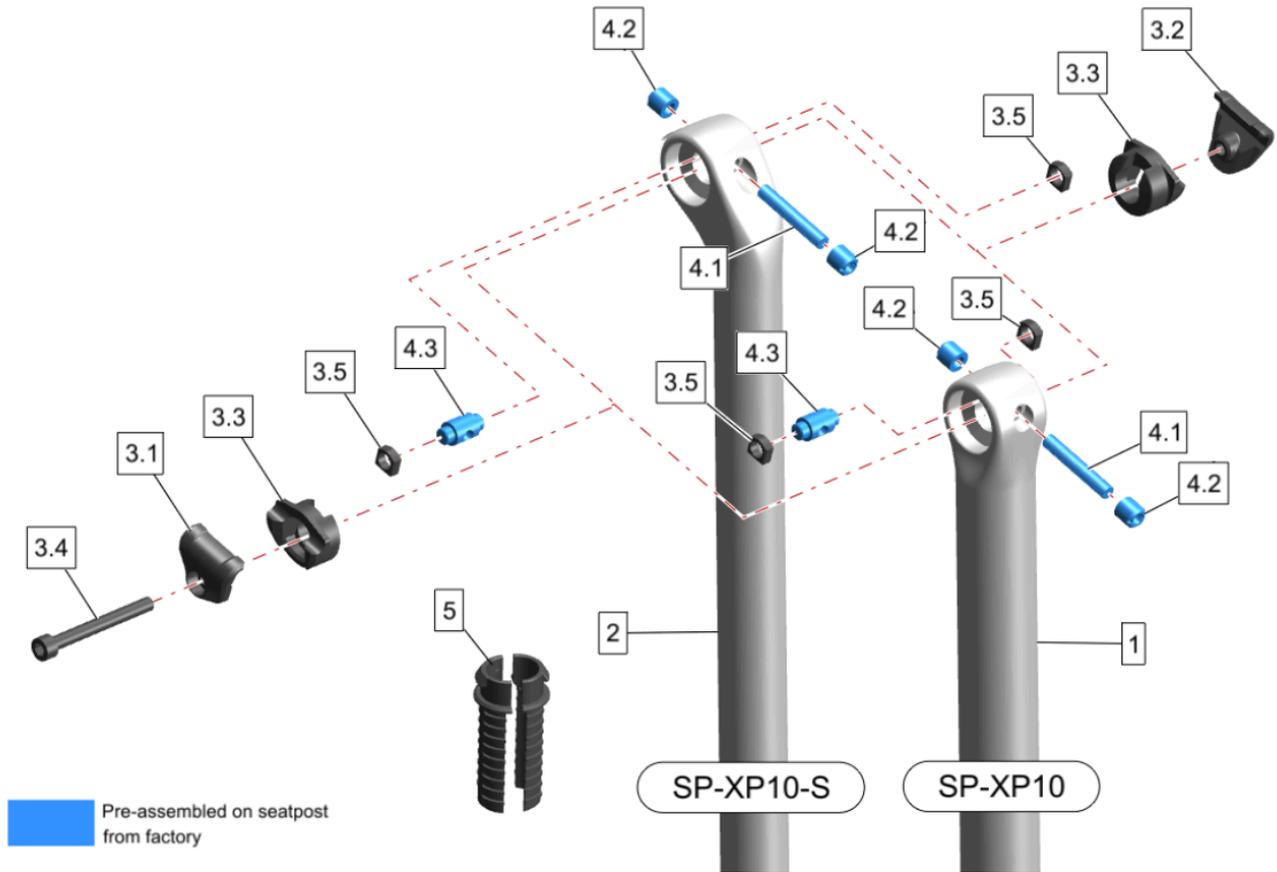
## 5 ORCA 24 RAHMENSTOPFEN

Teile-Nr.: XD66		MENGE
	5.1_ Di2 SD300 (7 x 8) Stopfen für Kettenführung	1
	5.2_ Etap D8 Blindstopfen für Kettenführung	1
	5.3_ Di2 SD300 D6 Schaltkabelstopfen	1
	5.4_ Etap D6 Schaltkabelblindstopfen	1
	5.5_ Kabelstopfen mechanisch 4 x 6 mm	1

## 6 FLASCHENHALTERSCHRAUBENKIT

TEILE-Nr.: X449		MENGE
	6_ M5 x 15 mm ALUMINIUMSCHRAUBEN	2

# SATTELSTÜTZE OC SP-XP10



Für Online-Bestellung die Teilenummer anklicken

## 1 Sattelstütze OC SP-XP10 SB0

Neigungsschraube und -muttern vormontiert

TEILE-NR.: C038		MENGE
	1.1_ Sattelstütze SP-XP10 Carbon 27,2 mm Versatz 0 mm	1
	1.2_ Klemmung SC03. Runde und ovale Sattelgestelle	1

## 2 SATTELSTÜTZE OC SP-XP10 SB20

Neigungsschraube und -muttern vormontiert

TEILE-NR.: C040		MENGE
	2.1_ Sattelstütze SP-XP10-S Carbon 27,2 mm Versatz 20 mm	1
	2.2_ Klemmung SC03. Runde und ovale Sattelgestelle	1

### 3 SATTELSTÜTZE XP10 KLEMMUNGS-KIT SC03

Für runde und ovale Sattelgestelle

TEILE-Nr.: XA64		MENGE
	3.1_ Äußere Klemmung SC03 rechts	1
	3.2_ Äußere Klemmung SC03 links	1
	3.3_ Innere Klemmung SC03	2
	3.4_ Schraube M6 x 52 mm DIN912	1
	3.5_ Gleitlager	2

### 4 NEIGUNGSSCHRAUBEN-KIT ST-XP10

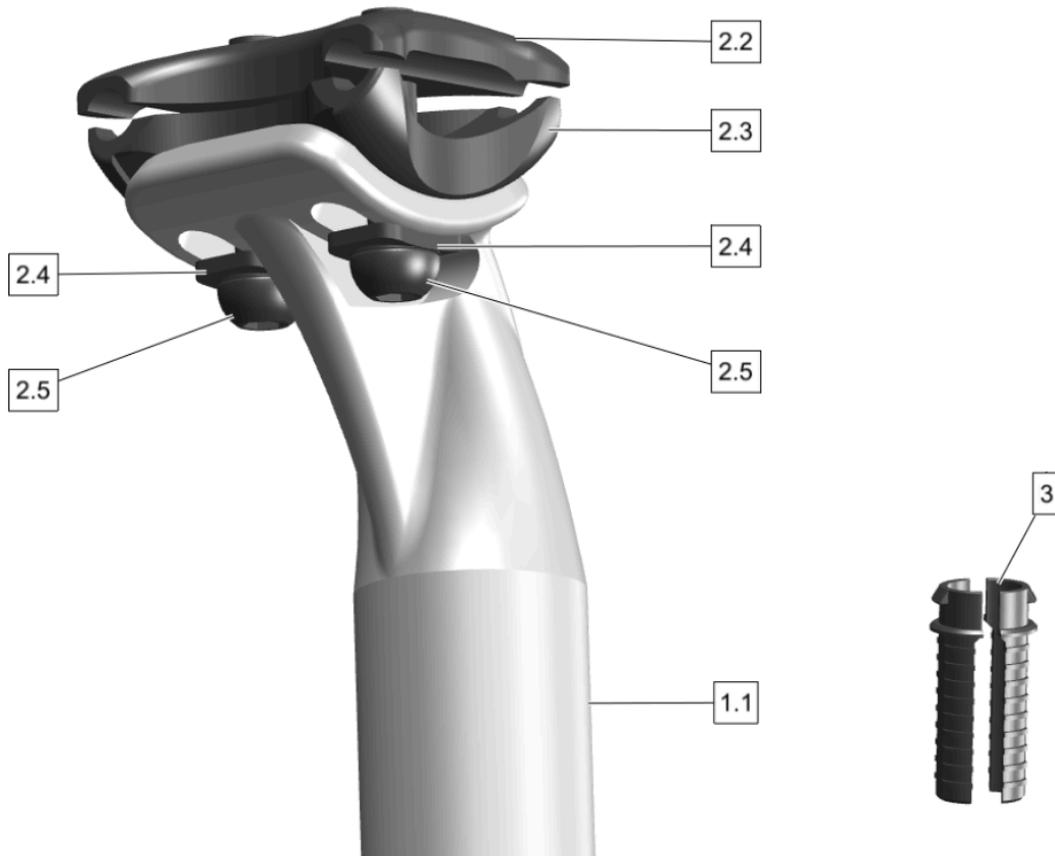
Siehe Montageanleitung

TEILE-Nr.: XD67		MENGE
	4.1_ OC Sattelneigungsschraube	1
	4.2_ OC Mutter für Sattelneigungsschraube	2
	4.3_ OC Sattelstützenzylindermutter	1

### 5 DI2 SATTELSTÜTZEN-BATTERIEHALTERUNG 27,2

TEILE-Nr.: XA66		MENGE
	5_ DI2 Sattelstützen-Batteriehalterung 27,2 mm	1

## ORBEA CARBON-SATTELSTÜTZE 27,2



Für Online-Bestellung die Teilenummer anklicken

### 1 SB20 ORBEA CARBON-SATTELSTÜTZE 27,2

TEILE-Nr.: XB49		MENGE
	1.1_ Basis der Orbea Carbon 27,2 mm Sattelstütze Versatz 20 mm	1
	1.2_ Orbea Carbon 27,2 mm Sattelklemmung	1

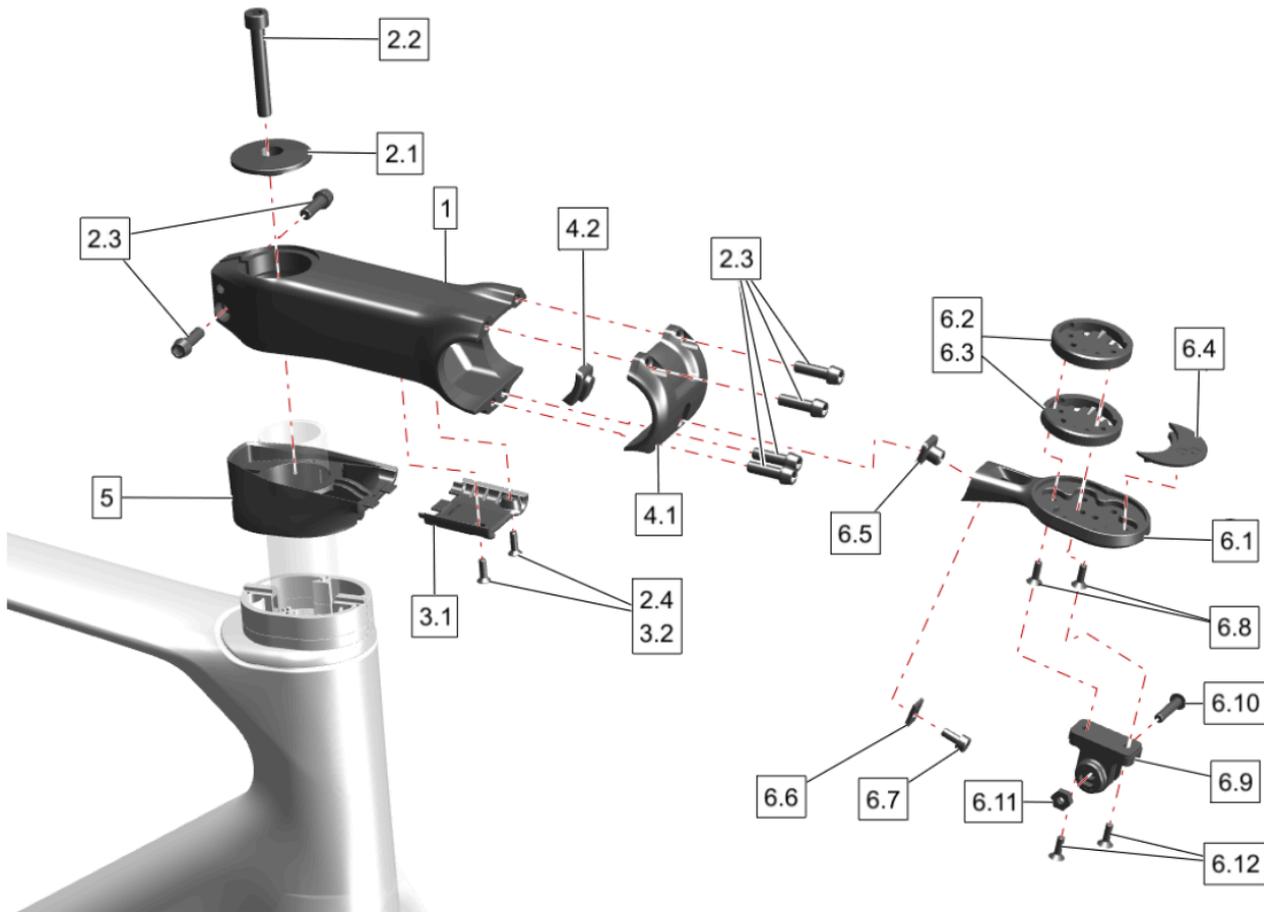
### 2 SB20 ORBEA CARBON 27,2 SATTELKLEMMUNG

TEILE-Nr.: X582		MENGE
	2.1_ Basis der Orbea Carbon 27,2 mm Sattelstütze Versatz 20 mm	1
	2.2_ Obere Klemmplatte	1
	2.3_ Untere Klemmplatte	1
	2.4_ Klemmplattenunterlegscheibe	2
	2.5_ Klemmplatzenschraube	2

### 3 DI2 SATTELSTÜTZEN-BATTERIEHALTERUNG 27,2

TEILE-Nr.: XA66	MENGE
	3_ DI2 Sattelstützen-Batteriehalterung 27,2 mm
	1

## VORBAU OC ST-RP10



Für Online-Bestellung die Teilenummer anklicken

### 1 VORBAU OC ST-RP10 I-FC02

Erhältlich in den Längen 70, 80, 90, 100, 120 und 130 mm

Beim 70 mm langen Vorbau ist kein unterer Deckel vorhanden.

#### TEILE-NR.: C018

#### MENGE



1.1_ Vorbau ST-RP10 (verschiedene Größen)	1
1.2_ Klemmplatte RP10 I-FC02	1
1.3_ Steuersatzdeckel RP10	1
1.4_ Steuersatzeinstellschraube M6x40 mm DIN912	1
1.5_ ICR unterer Deckel (verschiedene Größen)	1
1.6_ RP10 Ovaler Vorbauwinkeldeckel	1
1.7_ Schraube M3x10 DIN 7991	2
1.8_ Schraube M5x15 mm DIN912 Klemmplatte und Steuersatz	6

## 2 EXPLOSIONSANSICHT VORBAU-KIT OC ST-RP10

TEILE-Nr.: X066		MENGE
	2.1_ RP10 Steuersatzdeckel	1
	2.2_ Steuersatzeinstellschraube M6x40 mm DIN912	1
	2.3_ Schraube M5x15 mm DIN912 Klemmplatte und Steuersatz	6
	2.4_ Schraube M3x10 DIN 7991	2

## 3 UNTERER DECKEL OC RP10 GRÖSSENSPEZIFISCH

Spezifisch für jede Vorbaulänge

Beim 70 mm langen Vorbau ist kein unterer Deckel vorhanden.

TEILE-Nr.: X067		MENGE
	3.1_ ICR unterer Deckel (verschiedene Größen)	1
	3.2_ Schraube M3x10 DIN 7991	2

## 4 KLEMMPLATTE ST-RP10 I-FC02

TEILE-Nr.: XA09		MENGE
	4.1_ Vorbauklemmplatte ST-RP10 I-FC02	1
	4.2_ I-FC02 Klemmplattenblindstopfen	1

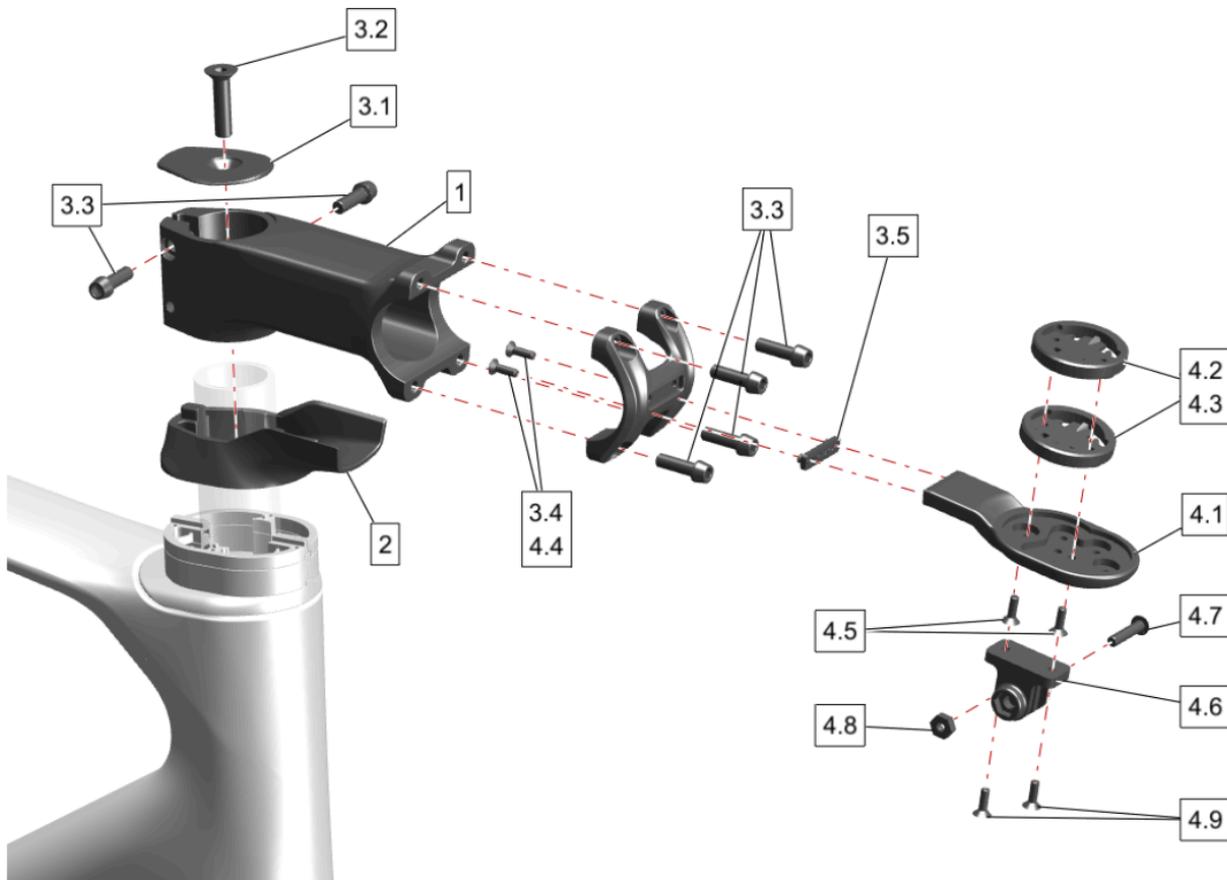
## 5 ST-RP10 SCHRÄGDECKEL VORBAU ICR

TEILE-Nr.: X064		MENGE
	5_ ST-RP10 SCHRÄGDECKEL VORBAU ICR	1

## 6 OC CM-02 I-FC02 COMPUTERHALTERUNG

TEILE-NR.: C049		MENGE
	6.1_ CM-02 Basis	1
	6.2_ Adapter für Garmin/Sigma	1
	6.3_ Adapter für Wahoo	1
	6.4_ OC Logobesatz	1
	6.5_ Klemmplattenbefestigungsschraube	1
	6.6_ Klemmplattenbefestigungsunterlegscheibe	1
	6.7_ Klemmplattenbefestigungsschraube	1
	6.8_ M3x10 DIN7991 GPS-Adapterschraube	2
	6.9_ Stütze für Kamera/Licht	1
	6.10_ Befestigungsschraube für Kamera/Licht	1
	6.11_ Befestigungsmutter für Kamera/Licht	1
	6.12_ M3x15 DIN7991 Stützenbefestigungsschraube	2

## VORBAU OC ST-RP21



Für Online-Bestellung die Teilenummer anklicken

### 1 VORBAU OC ST-RP21 OVALER SPACER

Erhältlich in den Längen 80, 90, 100 und 120 mm

TEILE-NR.: C019	MENGE
 1.1_ Vorbau ST-RP21 (verschiedene Größen)	1
1.2_ Klemmplatte RP21 I-FC01	1
1.3_ Steuersatzdeckel RP21	1
1.4_ Steuersatzeinstellschraube M6x35 mm DIN7991	1
1.5_ ICR ST-RP21 Deckel unten oval	1
1.6_ Orbea Klemmplattenlogo	1
1.7_ Schraube M5x15 mm DIN912 Klemmplatte und Steuersatz	2

### 2 ICR ST-RP21 DECKEL UNTEN OVAL

TEILE-Nr.: X070	MENGE
 2_ ICR ST-RP21 Deckel unten oval	1

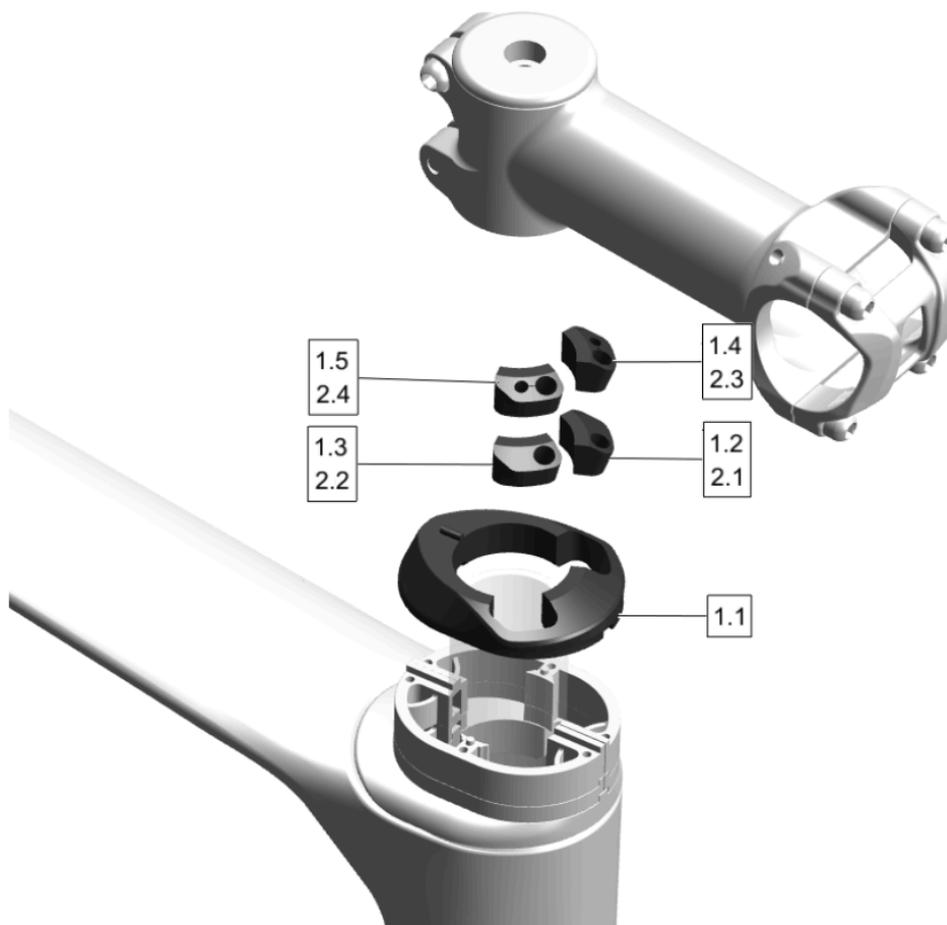
### 3 EXPLOSIONSANSICHT VORBAU-KIT OC ST-RP21

TEILE-Nr.: X069		MENGE
	3.1_ Steuersatzdeckel RP21	1
	3.2_ Steuersatzeinstellschraube M6x35 mm DIN7991	1
	3.3_ Schraube M5x15 mm DIN912 Klemmplatte und Steuersatz	6
	3.4_ Schraube M3x10 DIN 7991	2
	3.5_ Orbea Klemmplattenlogo	1

### 4 OC CM-01 I-FC01 COMPUTERHALTERUNG

TEILE-Nr.: C048		MENGE
	4.1_ Basis CM-01	1
	4.2_ Adapter für Garmin/Sigma	1
	4.3_ Adapter für Wahoo	1
	4.4_ Schraube M3x10 DIN 7991	2
	4.5_ M3x10 DIN7991 GPS-Adapterschraube	2
	4.6_ Stütze für Kamera/Licht	1
	4.7_ Befestigungsschraube für Kamera/Licht	1
	4.8_ Befestigungsmutter für Kamera/Licht	1
	4.9_ M3x15 DIN7991 Stützenbefestigungsschraube	2

## ADAPTER FÜR STANDARDVORBAU



Für Online-Bestellung die Teilenummer anklicken

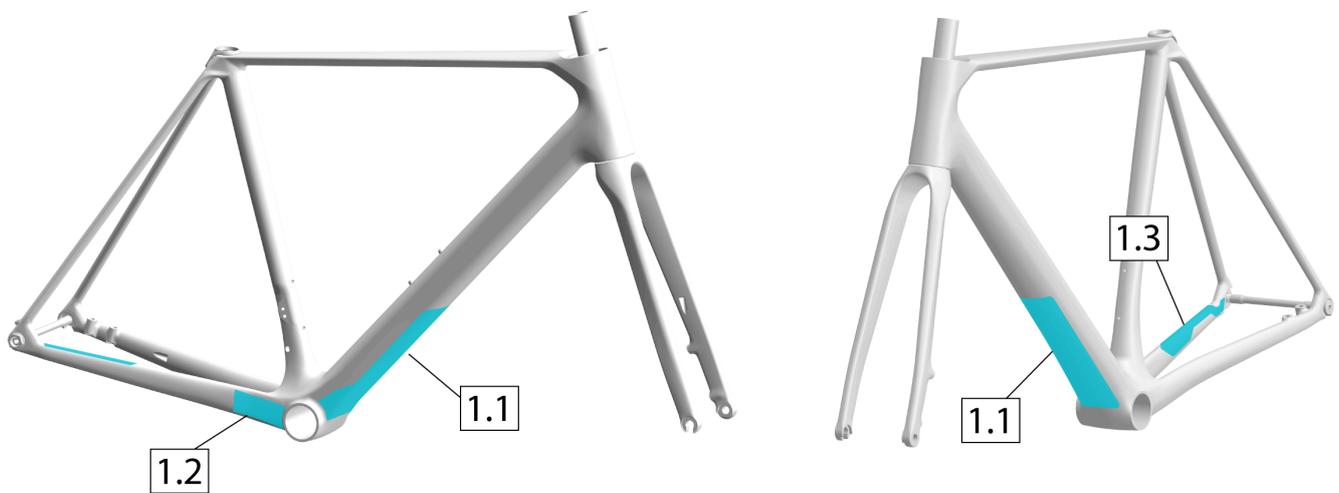
### 1 OC STANDARDVORBAU-ADAPTER FÜR ICR STEUERSATZ

TEILE-Nr.: X882		MENGE
	1.1_ HS01 Adapterbasis	1
	1.2_ Gummistopfen links, 1 Kabeldurchführung	1
	1.3_ Gummistopfen rechts, 1 Kabeldurchführung	1
	1.2_ Gummistopfen links, 2 Kabeldurchführungen	1
	1.3_ Gummistopfen rechts, 2 Kabeldurchführungen	1

### 2 DURCHFÜHRUNGS-KIT GUMMI FÜR STANDARDVORBAUADAPTER

TEILE-Nr.: X883		MENGE
	2.1_ Gummistopfen links, 1 Kabeldurchführung	1
	2.2_ Gummistopfen rechts, 1 Kabeldurchführung	1
	2.3_ Gummistopfen links, 2 Kabeldurchführungen	1
	2.4_ Gummistopfen rechts, 2 Kabeldurchführungen	1

## RAHMENPROTEKTOREN



Für Online-Bestellung die Teilenummer anklicken

### 1 ORCA 24 RAHMENPROTEKTORENKIT GLÄNZEND

TEILE-Nr.: XD73		MENGE
	1.1_ Selbstklebender, durchsichtiger Unterrohrprotector, glänzend	1
	1.2_ Selbstklebender, durchsichtiger Kettenstrebenprotector für Kettenstrebe vorne, glänzend	1
	1.3_ Selbstklebender, durchsichtiger Kettenstrebenprotector für Kettenstrebe innen, glänzend	1

### 2 ORCA 24 RAHMENPROTEKTORENKIT MATT

TEILE-Nr.: XD74		MENGE
	1.1_ Selbstklebender, durchsichtiger Unterrohrprotector, matt	1
	1.2_ Selbstklebender, durchsichtiger Kettenstrebenprotector für Kettenstrebe vorne, matt	1
	1.3_ Selbstklebender, durchsichtiger Kettenstrebenprotector für Kettenstrebe innen, matt	1

# 20 ZUSÄTZLICHE INFORMATIONEN

In den sozialen Medien findest du weitere Informationen über Orbea.

## FACEBOOK

[www.facebook.com/orbeabicycles](http://www.facebook.com/orbeabicycles)

## INSTAGRAM

[www.instagram.com/orbeabicycles](http://www.instagram.com/orbeabicycles)

## LINKEDIN

[www.linkedin.com/company/orbea-s-coop](http://www.linkedin.com/company/orbea-s-coop)

## YOUTUBE

[www.youtube.com/user/OrbeaBicycles](http://www.youtube.com/user/OrbeaBicycles)

## HANDBÜCHER

Die aktuellste Version dieses Handbuch sowie Informationen zu anderen Produkten von Orbea und OC kannst du hier herunterladen:

[/www.orbea.com/gb-en/support/manuals/](http://www.orbea.com/gb-en/support/manuals/)

## KONTAKT

Bei Fragen zu unseren Produkten besuche bitte diese Seite:

[/www.orbea.com/gb-en/contact/](http://www.orbea.com/gb-en/contact/)

## ORBEA BLOG

[www.orbea.com/blog](http://www.orbea.com/blog)

---

**Orbea S. Coop.**  
Goitondo Kalea, 2, 48269 Mallabia, Bizkaia. Spanien

**T. 0034 943 17 19 50**

Alle Rechte vorbehalten. Sämtliche Änderungen an diesem Dokument sind untersagt. Der Inhalt dieses Handbuch kann sich ohne vorherige Ankündigung ändern.

Die aktuellste Version findest du unter [www.orbea.com](http://www.orbea.com)